

Četvrtak, 3. travnja 2014.

P7_TA(2014)0280

Usluge platnog prometa na unutarnjem tržištu *I**

Amandmani koje je Europski parlament usvojio 3. travnja 2014. o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o uslugama platnog prometa na unutarnjem tržištu i izmjeni direktiva 2002/65/EZ, 2013/36/EU i 2009/110/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 2007/64/EZ (COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD)) ⁽¹⁾

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

(2017/C 408/28)

Amandman 1**Prijedlog Direktive****Uvodna izjava 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

- (2) Direktiva 2007/64/EZ donesena je u prosincu 2007. temeljem prijedloga Komisije iz prosinca 2005. Od tada je na tržištu platnog prometa **u maloprodaji** došlo do važnih tehničkih inovacija brzim rastom broja električnog i mobilnog platnog prometa te pojavom novih vrsta usluga platnog prometa na tržištu.

Izmjena

- (2) Direktiva 2007/64/EZ donesena je u prosincu 2007. temeljem prijedloga Komisije iz prosinca 2005. Od tada je na tržištu platnog prometa **malih vrijednosti** došlo do važnih tehničkih inovacija brzim rastom broja električnog i mobilnog platnog prometa te pojavom novih vrsta usluga platnog prometa na tržištu **što predstavlja izazov za trenutni okvir**.

⁽¹⁾ Pitanje je upućeno natrag nadležnom odboru radi ponovnog razmatranja na temelju članka 57. stavka 2., drugog podstavka (A7-0169/2014).

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 2
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

- (3) Revizijom pravnog okvira Unije o uslugama platnog prometa i posebno analizom utjecaja Direktive 2007/64/EZ i savjetovanjem o Zelenoj knjizi Komisije „Ususret integriranom europskom tržištu za kartična plaćanja te internetski i mobilni platni promet”⁽²⁴⁾ pokazalo se da su posljedice tog razvoja važni izazovi iz regulatorne perspektive. Važna područja tržišta platnog prometa, posebno kartično plaćanje te internetski i mobilni platni promet, često su i dalje rascjepkani uzduž nacionalnih granica. Mnogi inovativni proizvodi ili usluge platnog prometa nisu obuhvaćeni, u potpunosti ili u velikim dijelovima, područjem primjene Direktive 2007/64/EZ. Nadalje, područje primjene Direktive 2007/64/EZ, i posebno elementi isključeni iz njega, poput određenih aktivnosti povezanih s platnim prometom isključenih iz općih pravila, pokazalo se u nekoliko slučajeva prenejasnim, preopćenitim ili jednostavno zastarjelim s obzirom na razvoj tržišta. Rezultat toga je pravna nesigurnost, mogući sigurnosni rizici u lancu platnog prometa i nedostatak zaštite potrošača u pojedinim područjima. Pokazalo se da je teško uvesti inovativne digitalne usluge platnog prometa koje se lako upotrebljavaju te proširiti i pružiti potrošačima i trgovcima na malo učinkovite, prikladne i sigurne načine plaćanja u Uniji.

⁽²⁴⁾ COM(2012) 941 završna verzija.

Izmjena

- (3) Revizijom pravnog okvira Unije o uslugama platnog prometa i posebno analizom utjecaja Direktive 2007/64/EZ i savjetovanjem o Zelenoj knjizi Komisije „Ususret integriranom europskom tržištu za kartična plaćanja te internetski i mobilni platni promet”⁽²⁴⁾ pokazalo se da su posljedice tog razvoja važni izazovi iz regulatorne perspektive. Važna područja tržišta platnog prometa, posebno kartično plaćanje te internetski i mobilni platni promet, često su i dalje rascjepkani uzduž nacionalnih granica. Mnogi inovativni proizvodi ili usluge platnog prometa nisu obuhvaćeni, u potpunosti ili u velikim dijelovima, područjem primjene Direktive 2007/64/EZ. Nadalje, područje primjene Direktive 2007/64/EZ, i posebno elementi isključeni iz njega, poput određenih aktivnosti povezanih s platnim prometom isključenih iz općih pravila, pokazalo se u nekoliko slučajeva prenejasnim, preopćenitim ili jednostavno zastarjelim s obzirom na razvoj tržišta. Rezultat toga je pravna nesigurnost, mogući sigurnosni rizici u lancu platnog prometa i nedostatak zaštite potrošača u pojedinim područjima. Pokazalo se da je teško uvesti inovativne, **sigurne** digitalne usluge platnog prometa koje se lako upotrebljavaju te proširiti i pružiti potrošačima i trgovcima na malo učinkovite, prikladne i sigurne načine plaćanja u Uniji. **Ovdje postoji veliki pozitivni potencijal koji se treba dosljedno iskoristiti.**

⁽²⁴⁾ COM(2012)0941.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 3
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

- (4) Ključno je uspostaviti integrirano jedinstveno tržište za elektronički platni promet kako bi se osiguralo da potrošači, trgovci i društva **uživaju sve** prednosti unutarnjeg tržišta, s obzirom na razvoj digitalnog gospodarstva.

Izmjena

- (4) Ključno je uspostaviti integrirano jedinstveno tržište za **siguran** elektronički platni promet kako bi se **podržao rast gospodarstva Unije** i osiguralo da potrošači, trgovci i društva **imaju izbor i transparentne usluge platnog prometa kako bi imali koristi od svih** prednosti unutarnjeg tržišta, s obzirom na razvoj digitalnog gospodarstva.

Amandman 4
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

- (5) Potrebno je odrediti nova pravila kako bi se ispunile regulatorne praznine istovremeno pružajući više pravne jasnoće i osiguravajući dosljednu primjenu zakonodavnog okvira diljem Unije. Istovjetni uvjeti poslovanja trebali bi biti zajamčeni postojećim i novim tržišnim igračima kako bi se novim sredstvima plaćanja olakšalo širenje njihova tržišta i osigurala visoka razina zaštite potrošača pri uporabi tih usluga platnog prometa diljem čitave Unije. Time bi se trebao postići trend snižavanja troškova i cijena za korisnike usluga platnog prometa te dovesti do većeg izbora i transparentnosti usluga platnog prometa.

Izmjena

- (5) Potrebno je odrediti nova pravila kako bi se ispunile regulatorne praznine istovremeno pružajući više pravne jasnoće i osiguravajući dosljednu primjenu zakonodavnog okvira diljem Unije. Istovjetni uvjeti poslovanja trebali bi biti zajamčeni postojećim i novim tržišnim igračima kako bi se novim sredstvima plaćanja olakšalo širenje njihova tržišta i osigurala visoka razina zaštite potrošača pri uporabi tih usluga platnog prometa diljem čitave Unije. Time bi se **trebala postići učinkovitost sustava platnog prometa u cjelini te bi se** trebao postići trend snižavanja troškova i cijena za korisnike usluga platnog prometa te dovesti do većeg izbora i transparentnosti usluga platnog prometa, **a istovremeno ojačati povjerenje potrošača u usklađeno tržište platnog prometa.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 5
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (5a) *Na jedinstvenom području platnog prometa u eurima („SEPA”) doći će do prekretnice 2014. migracijom nacionalnih kreditnih transfera i izravnih terećenja u eurima na kreditne transfere i izravna terećenja u skladu sa SEPA-om. Izgradnja integriranog, konkurentnog, inovativnog tržišta platnog prometa malih vrijednosti u eurima uz jednake mogućnosti na području eura treba se nastaviti kako bi se postiglo istinsko unutarnje tržište za usluge platnog prometa u Uniji. Izgradnju koja je u tijeku treba podržati ojačano upravljanje pod vodstvom Europske središnje banke (ESB). Najava ESB-a o stvaranju Odbora za plaćanje malih vrijednosti u eurima (ERPБ), sljednika Vijeća SEPA-e, trebala bi pridonijeti postizanju tog cilja i olakšati ga. Sastav ERPБ-a, uzimajući u obzir bolju ravnotežu interesa ponude i potražnje na tržištu platnog prometa, trebao bi osigurati učinkovito savjetovanje u pogledu usmjerenja projekta SEPA u budućnosti i mogućih prepreka za njegovo postizanje, načine njihovog rješavanja i načine poticanja inovacija, konkurentnosti i integracije u platni promet male vrijednosti u eurima u Uniji. Treba se predvidjeti sudjelovanje Komisije kao promatrača kako bi se osiguralo da zadaci, sastav i funkcioniranje ERPБ-a pridonose promicanju projekta SEPA.*

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 6
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

- (6) Posljednjih godina sigurnosni rizici povezani s elektroničkim platnim prometom povećali su se zbog veće tehničke složenosti elektroničkog platnog prometa, neprekidno rastućeg obujma elektroničkog platnog prometa diljem svijeta i novih vrsta usluga platnog prometa. S obzirom na to da su sigurne usluge platnog prometa ključni uvjet za tržište usluga platnog prometa koji dobro funkcionira, korisnici usluga platnog prometa trebali bi biti primjereno zaštićeni od takvih rizika. Usluge platnog prometa neophodne su za održavanje ključnih gospodarskih i društvenih aktivnosti, stoga se pružatelji usluga platnog prometa poput kreditnih institucija smatraju tržišnim **subjektima** u skladu s člankom 3. stavkom 8. Direktive [unijeti broj Direktive o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti nakon donošenja] Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ Direktiva XXXX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća od [datum] o mjerama za osiguravanje visoke zajedničke razine mrežne i informacijske sigurnosti u cijeloj Uniji (SL L x, str. x).

Izmjena

- (6) Posljednjih godina sigurnosni rizici povezani s elektroničkim platnim prometom povećali su se zbog veće tehničke složenosti elektroničkog platnog prometa, neprekidno rastućeg obujma elektroničkog platnog prometa diljem svijeta i novih vrsta usluga platnog prometa. S obzirom na to da su sigurne usluge platnog prometa ključni uvjet za tržište usluga platnog prometa koji dobro funkcionira, korisnici usluga platnog prometa trebali bi biti primjereno zaštićeni od takvih rizika. Usluge platnog prometa neophodne su za održavanje ključnih gospodarskih i društvenih aktivnosti, stoga se pružatelji usluga platnog prometa poput kreditnih institucija smatraju tržišnim **operaterima** u skladu s člankom 3. stavkom 8. Direktive [unijeti broj Direktive o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti nakon donošenja] Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁵⁾. **Prilikom obrade osobnih podataka za potrebe ove Direktive, potrebno je ispuniti sigurnosne zahtjeve iz članaka 16. i 17. Direktive 95/46/EZ.**

⁽²⁵⁾ Direktiva XXXX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća od [datum] o mjerama za osiguravanje visoke zajedničke razine mrežne i informacijske sigurnosti u cijeloj Uniji (SL L x, str. x).

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 7
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

- (7) Uz opće mjere koje treba poduzeti na razini država članica u Direktivi [unijeti broj Direktive o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti nakon donošenja], sigurnosni rizici povezani s **platnim transakcijama** trebali bi se obuhvatiti i na razini pružatelja usluga platnog prometa. Sigurnosne mjere koje trebaju poduzeti pružatelji usluga platnog prometa trebaju biti razmjerne dotičnim sigurnosnim rizicima. Trebao bi se uspostaviti redovan mehanizam izvješćivanja kako bi se osiguralo da pružatelji usluga platnog prometa nadležnim tijelima **jednom** godišnje pružaju ažurirane informacije o procjeni **njihovih** sigurnosnih rizika i (dodatnih) mjera koje su poduzeli **kao odgovor na** te rizike. Nadalje, kako bi se osiguralo da šteta drugim pružateljima usluga platnog prometa i sustavima platnog prometa, poput većeg prekida u radu sustava platnog prometa, bude na najmanjoj mogućoj razini, nužno je da pružatelji usluga platnog prometa imaju obvezu bez odgode izvijestiti Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo o **velikim sigurnosnim incidentima**.

Izmjena

- (7) Uz opće mjere koje treba poduzeti na razini država članica u Direktivi [unijeti broj Direktive o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti nakon donošenja], sigurnosni rizici povezani s **izborom tehničkog sustava ponude platnih transakcija** trebali bi se obuhvatiti i na razini pružatelja usluga platnog prometa **te na njihov trošak i odgovornost**. Sigurnosne mjere koje trebaju poduzeti pružatelji usluga platnog prometa trebaju biti razmjerne dotičnim sigurnosnim rizicima **za njihove klijente**. Trebao bi se uspostaviti redovan mehanizam izvješćivanja kako bi se osiguralo da pružatelji usluga platnog prometa nadležnim tijelima **barem tri puta** godišnje pružaju ažurirane informacije o procjeni **svojih** sigurnosnih rizika i dodatnih mjera koje su poduzeli **kako bi smanjili** te rizike. Nadalje, kako bi se osiguralo da šteta drugim pružateljima usluga platnog prometa i sustavima platnog prometa, poput većeg prekida u radu sustava platnog prometa, bude na najmanjoj mogućoj razini, nužno je da pružatelji usluga platnog prometa imaju obvezu bez odgode izvijestiti **o velikim sigurnosnim incidentima** Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo, **koje bi trebalo objavljivati godišnje izvješće o sigurnosti digitalnih usluga platnog prometa u Uniji**.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 8
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (7a) *Potrošači moraju biti informirani na jasan i razumljiv način kako bi razumjeli svoja prava i obveze iz ove Direktive. Stoga bi unutar dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive Komisija trebala izdati elektroničku brošuru jednostavnu za korištenje u kojoj su na jasan i lako razumljiv način navedena prava i obveze potrošača iz ove Direktive i povezanog zakonodavstva Unije o uslugama platnog prometa. Te bi informacije trebale biti dostupne na mrežnim stranicama Komisije, Europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo) („EBA”), osnovanog Uredbom (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ^(1a), i nacionalnih bankarskih regulatornih tijela. Države članice osiguravaju da će pružatelji usluga platnog prometa omogućiti da brošura bude besplatno dostupna u svojem izvornom formatu svim njihovim postojećim i novim klijentima elektronički na njihovim mrežnim stranicama i na papiru u njihovim podružnicama, kod njihovih zastupnika i subjekata kojima se eksternaliziraju njihove aktivnosti.*

^(1a) Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o osnivanju europskoga nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 9
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

- (8) Revidirani regulatorni okvir za usluge platnog prometa nadopunjuje se Uredbom (EU) [XX/XX/XX] Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁶⁾. Tom Uredbom uvode se pravila o naplati višestranih i dvostranih međubankovnih naknada za sve transakcije debitnim i kreditnim karticama potrošača te elektronički i mobilni platni promet koji se temelji na tim transakcijama te se njome uvode ograničenja na uporabu određenih poslovnih pravila koja se odnose na transakcije karticama. Cilj je tom Uredbom još više ubrzati postizanje učinkovitog integriranog tržišta za plaćanja na temelju kartica.

⁽²⁶⁾ Uredba (EU) br. [XX/XX/XX/] Europskog parlamenta i Vijeća [datum] o međubankovnim naknadama u platnim transakcijama na temelju kartica (SL L x, str. x.).

Izmjena

- (8) Revidirani regulatorni okvir za usluge platnog prometa nadopunjuje se Uredbom (EU) [XX/XX/XX] Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁶⁾. Tom Uredbom uvode se pravila o naplati višestranih i dvostranih međubankovnih naknada za sve transakcije debitnim i kreditnim karticama potrošača te elektronički i mobilni platni promet koji se temelji na tim transakcijama **uklanjajući tako važnu prepreku između nacionalnih tržišta platnog prometa**, te se njome uvode ograničenja na uporabu određenih poslovnih pravila koja se odnose na transakcije karticama. Cilj je tom Uredbom još više ubrzati postizanje učinkovitog integriranog tržišta za plaćanja na temelju kartica.

⁽²⁶⁾ Uredba (EU) br. [XX/XX/XX/] Europskog parlamenta i Vijeća [datum] o međubankovnim naknadama u platnim transakcijama na temelju kartica (SL L x, str. x.).

Amandman 10
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

- (9) Kako bi se izbjegli različiti pristupi u državama članicama na štetu potrošača, odredbe o zahtjevima za transparentnost i obavješćivanje za pružatelje usluga platnog prometa u ovoj Direktivi trebale bi se primjenjivati i na transakcije u kojima se pružatelj usluga platnog prometa platitelja ili primatelja uplate nalazi unutar Europskoga gospodarskog prostora (dalje u tekstu „EGP”), dok se drugi pružatelj usluga platnog prometa nalazi izvan EGP-a. Primjereno je i proširiti primjenu odredbi o transparentnosti i obavješćivanju na transakcije u svim valutama između pružatelja usluga platnog prometa koji se nalaze unutar EGP-a.

Izmjena

- (9) Kako bi se izbjegli različiti pristupi u državama članicama na štetu potrošača, odredbe o zahtjevima za transparentnost i obavješćivanje za pružatelje usluga platnog prometa **te o pravima i obvezama povezanim s pružanjem i korištenjem usluga platnog prometa** u ovoj Direktivi trebale bi se primjenjivati i na transakcije u kojima se pružatelj usluga platnog prometa platitelja ili primatelja uplate nalazi unutar Europskoga gospodarskog prostora (dalje u tekstu „EGP”), dok se drugi pružatelj usluga platnog prometa nalazi izvan EGP-a. **Na temelju pregleda Komisije i, po potrebi zakonodavnog prijedloga, primjena ove Direktive na takve transakcije trebala bi se također proširiti kako bi se uključio veći dio odredbi o pravima i obvezama u vezi s pružanjem i korištenjem usluga platnog prometa.** Primjereno je i proširiti primjenu odredbi o transparentnosti i obavješćivanju na transakcije u svim valutama između pružatelja usluga platnog prometa koji se nalaze unutar EGP-a.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 11
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

- (10) **Definicija** usluga platnog prometa **trebala** bi biti tehnološki **neutralna** i omogućiti daljnji razvoj novih vrsta usluga platnog prometa, istovremeno osiguravajući istovjetne uvjete poslovanja za postojeće i nove pružatelje usluga platnog prometa.

Izmjena

- (10) **Definicije** usluga platnog prometa, **protokola i standarda platnog prometa trebale** bi biti tehnološki **neutralne** i omogućiti daljnji razvoj novih vrsta usluga platnog prometa, istovremeno osiguravajući istovjetne **sigurne** uvjete poslovanja za postojeće i nove pružatelje usluga platnog prometa.

Amandman 12
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

- (12) Na temelju povratnih informacija s tržišta vidljivo je da aktivnosti platnog prometa koje su obuhvaćene izuzećem ograničene mreže često uključuju ogroman obujam i vrijednost platnog prometa te da se njima potrošačima nude stotine ili tisuće različitih proizvoda i usluga, što nije u skladu sa svrhom izuzeća ograničene mreže iz Direktive 2007/64/EZ. Time se podrazumijevaju veći rizici i nedostatak pravne zaštite za korisnike usluga platnog prometa, posebno za potrošače, te jasan nepovoljni položaj reguliranih sudionika na tržištu. Kako bi se ograničili ti rizici potreban je precizniji opis ograničene mreže, u skladu s Direktivom 2009/110/EZ. Stoga bi se trebalo smatrati da se platni instrument upotrebljava unutar takve ograničene mreže ako se može upotrebljavati samo za kupnju **roba** i usluga u **određenoj trgovini ili lancu trgovina** ili za ograničeni broj **roba** i usluga, bez obzira na zemljopisni položaj prodajnog mjesta. Takvi instrumenti mogle bi biti kartice trgovina, kartice za kupnju goriva, članske iskaznice, pokazi, bonovi za hranu ili bonovi za posebne usluge, koji su ponekad podložni posebnom porezu ili pravnom okviru u području rada izrađenog kako bi se promicala uporaba takvih instrumenata radi **ispunjivanja** ciljeva utvrđenih socijalnim zakonodavstvom. Kada se takav instrument s posebnom svrhom razvije u instrument s općom svrhom, tada se izuzeće iz područja primjene ove Direktive više ne bi trebalo primjenjivati. Instrumenti koji se mogu upotrebljavati za kupnju u trgovinama registriranih trgovaca ne bi se trebali izuzeti iz područja primjene ove Direktive jer su takvi instrumenti obično izrađeni za mrežu pružatelja usluga koja neprekidno raste. Izuzeće bi se trebalo primjenjivati zajedno s obvezom potencijalnih pružatelja usluga platnog prometa da obavijeste o aktivnostima koje su obuhvaćene područjem primjene definicije ograničene mreže.

Izmjena

- (12) Na temelju povratnih informacija s tržišta vidljivo je da aktivnosti platnog prometa koje su obuhvaćene izuzećem ograničene mreže često uključuju ogroman obujam i vrijednost platnog prometa te da se njima potrošačima nude stotine ili tisuće različitih proizvoda i usluga, što nije u skladu sa svrhom izuzeća ograničene mreže iz Direktive 2007/64/EZ. Time se podrazumijevaju veći rizici i nedostatak pravne zaštite za korisnike usluga platnog prometa, posebno za potrošače, te jasan nepovoljni položaj reguliranih sudionika na tržištu. Kako bi se ograničili ti rizici potreban je precizniji opis ograničene mreže, u skladu s Direktivom 2009/110/EZ. Stoga bi se trebalo smatrati da se platni instrument upotrebljava unutar takve ograničene mreže ako se može upotrebljavati samo za kupnju **robe** i usluga **od određenog trgovca na malo ili** u lancu **maloprodaje** ili za ograničeni broj **robe** i usluga, bez obzira na zemljopisni položaj prodajnog mjesta. Takvi instrumenti mogle bi biti kartice trgovina, kartice za kupnju goriva, članske iskaznice, pokazi, **karte za parkiranje**, bonovi za hranu ili bonovi za posebne usluge, koji su ponekad podložni posebnom porezu ili pravnom okviru u području rada izrađenog kako bi se promicala uporaba takvih instrumenata radi **ispunjavanja** ciljeva utvrđenih socijalnim zakonodavstvom. Kada se takav instrument s posebnom svrhom razvije u instrument s općom svrhom, tada se izuzeće iz područja primjene ove Direktive više ne bi trebalo primjenjivati. Instrumenti koji se mogu upotrebljavati za kupnju u trgovinama registriranih trgovaca ne bi se trebali izuzeti iz područja primjene ove Direktive jer su takvi instrumenti obično izrađeni za mrežu pružatelja usluga koja neprekidno raste. Izuzeće bi se trebalo primjenjivati zajedno s obvezom potencijalnih pružatelja usluga platnog prometa da obavijeste o aktivnostima koje su obuhvaćene područjem primjene definicije ograničene mreže.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 13
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

- (13) Direktivom 2007/64/EZ izuzimaju se iz njezina područja primjene određene platne transakcije izvršene telekomunikacijskim uređajima ili uređajima informacijske tehnologije kada mrežni operater ne djeluje samo kao posrednik za dostavu digitalne robe i usluga dotičnim uređajima, već dodaje vrijednost toj robi i uslugama. Posebno, tim izuzećem omogućuje se tzv. naplata putem operatera ili kupnja s izravnim terećenjem telefonskog računa čime se, počevši s melodijama zvona i premijskim uslugama SMS-om, pridonosi razvoju novih poslovnih modela koji se temelje na prodaji digitalnog sadržaja male vrijednosti. Na temelju povratnih informacija s tržišta vidljivo je da nema dokaza da se ta metoda plaćanja, za koju potrošači vjeruju da je povoljna zbog platnog prometa s niskim pragom, razvila u opću uslugu posredovanja u platnom prometu. Međutim, zbog nejasnog teksta trenutnog izuzeća, to pravilo provodi se na različite načine u državama članicama. To dovodi do nedostatka pravne sigurnosti za operatere i potrošače, a povremeno je omogućavalo **drugim uslugama** posredovanja u platnom prometu **da zahtijevaju prihvatljivost za izuzeće** iz primjene Direktive 2007/64/EZ. Stoga je primjereno suziti **područje primjene** te Direktive. Izuzećem bi se trebalo usredotočiti **posebno** na mikro platni promet za digitalni sadržaj, poput melodija zvona, podloga, glazbe, igara, videozapisa ili aplikacija. Izuzeće bi se trebalo primjenjivati samo na usluge platnog prometa kada se pružaju kao pomoćne usluge elektroničkim komunikacijskim uslugama (tj. temeljnom poslovanju dotičnog operatera).

Izmjena

- (13) Direktivom 2007/64/EZ izuzimaju se iz njezina područja primjene određene platne transakcije izvršene telekomunikacijskim uređajima ili uređajima informacijske tehnologije kada mrežni operater ne djeluje samo kao posrednik za dostavu digitalne robe i usluga dotičnim uređajima, već dodaje vrijednost toj robi i uslugama. Posebno, tim izuzećem omogućuje se tzv. naplata putem operatera ili kupnja s izravnim terećenjem telefonskog računa čime se, počevši s melodijama zvona i premijskim uslugama SMS-om, pridonosi razvoju novih poslovnih modela koji se temelje na prodaji digitalnog sadržaja male vrijednosti. Na temelju povratnih informacija s tržišta vidljivo je da nema dokaza da se ta metoda plaćanja, za koju potrošači vjeruju da je povoljna zbog platnog prometa s niskim pragom, razvila u opću uslugu posredovanja u platnom prometu. Međutim, zbog nejasnog teksta trenutnog izuzeća to pravilo provodi se na različite načine u državama članicama. To dovodi do nedostatka pravne sigurnosti za operatere i potrošače, a povremeno je omogućavalo **da se zahtijeva pravo izuzimanja drugih usluga** posredovanja u platnom prometu iz primjene Direktive 2007/64/EZ. Stoga je primjereno suziti **negativnu primjenu** te Direktive. **Da velike platne transakcije ne bi ostale neregulirane**, izuzećem bi se trebalo usredotočiti na mikro platni promet za digitalni sadržaj, poput melodija zvona, podloga, glazbe, igara, videozapisa ili aplikacija. Izuzeće bi se trebalo primjenjivati samo na usluge platnog prometa kada se pružaju kao pomoćne usluge elektroničkim komunikacijskim uslugama (tj. temeljnom poslovanju dotičnog operatera).

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 14
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (13a) *Iz područja primjene Direktive 2007/64/EZ izuzeti su pružatelji tehničkih usluga koji podržavaju pružanje usluga platnog prometa, no u niti jednom trenutku ne posjeduju sredstva koja se prenose. Uobičajene usluge koje su obuhvaćene opsegom tog izuzeća su obrada i pohranjivanje podataka, usluge zaštite privatnosti i informacijska tehnologija. Kao takvo, izuzeće također obuhvaća razvoj tehničkih platnih rješenja za pružatelje usluga platnog prometa (koji se ponekad nazivaju „digitalni novčanici“), čije su usluge platnog prometa obično dostupne putem mobilnog ili IT uređaja.*

Amandman 15
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (15) Pružatelji usluga koji žele iskoristiti izuzeće na temelju Direktive 2007/64/EZ često se ne savjetuju s nadležnim tijelima o tome jesu li njihove aktivnosti obuhvaćene na temelju te Direktive ili su iz nje izuzete, već se oslanjaju na vlastite procjene. Čini se da su se pružatelji usluga platnog prometa možda koristili nekim izuzećima radi ponovne izrade poslovnih modela kako ponuđene aktivnosti platnog prometa ne bi bile obuhvaćene područjem primjene te Direktive. Zbog toga može doći do povećanih rizika za korisnike usluga platnog prometa i različitih uvjeta za pružatelje usluga platnog prometa na unutarnjem tržištu. Pružatelji usluga bi stoga trebali biti dužni obavijestiti nadležna tijela o **određenim** aktivnostima kako bi osigurali homogeno tumačenje pravila na cijelom unutarnjem tržištu.
- (15) Pružatelji usluga koji žele iskoristiti izuzeće na temelju Direktive 2007/64/EZ često se ne savjetuju s nadležnim tijelima o tome jesu li njihove aktivnosti obuhvaćene na temelju te Direktive ili su iz nje izuzete, već se oslanjaju na vlastite procjene. Čini se da su se pružatelji usluga platnog prometa možda koristili nekim izuzećima radi ponovne izrade poslovnih modela kako ponuđene aktivnosti platnog prometa ne bi bile obuhvaćene područjem primjene te Direktive. Zbog toga može doći do povećanih rizika za korisnike usluga platnog prometa i različitih uvjeta za pružatelje usluga platnog prometa na unutarnjem tržištu. Pružatelji usluga bi stoga trebali biti dužni obavijestiti nadležna tijela o **svojim** aktivnostima kako bi osigurali homogeno tumačenje pravila na cijelom unutarnjem tržištu.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 16
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

- (18) Od donošenja Direktive 2007/64/EZ pojavile su se nove vrste usluga platnog prometa, posebno u području internetskog platnog prometa. Posebno su se razvili treći pružatelji usluga, **pružajući** tzv. usluge započinjanja platnog prometa **potrošačima i trgovcima**, često **bez posjedovanja** sredstava koja se **moraju prenijeti**. Tim uslugama pojednostavljuje se platni promet e-trgovine uspostavom softverske veze između **web-mjesta** trgovca i **mrežnih** bankovnih platformi potrošača kako bi se započeo internetski platni promet na temelju kreditnih transfera ili izravnih terećenja. Treći pružatelji usluga trgovcima i potrošačima nude jeftine alternative kartičnom plaćanju te pružaju potrošačima mogućnost da kupuju na internetu čak i ako ne posjeduju **kreditne** kartice. Međutim, treći pružatelji usluga trenutno nisu podložni Direktivi 2007/64/EZ, nadležno tijelo ih nužno ne nadzire i ne slijede zahtjeve Direktive 2007/64/EZ. Rezultat toga je niz pravnih pitanja, poput zaštite potrošača, sigurnosti i odgovornosti te pitanja **povezana** s tržišnim natjecanjem i zaštitom podataka. Stoga bi se novim pravilima trebalo **odgovoriti na ta pitanja**.

Izmjena

- (18) Od donošenja Direktive 2007/64/EZ pojavile su se nove vrste usluga platnog prometa, posebno u području internetskog platnog prometa. Posebno su se razvili treći pružatelji usluga, **koji potrošačima i trgovcima pružaju** tzv. usluge započinjanja platnog prometa, a često **ne posjeduju** sredstava koja se **prenose**. Tim uslugama pojednostavljuje se platni promet e-trgovine uspostavom softverske veze između **mrežne stranice** trgovca i **internetskih** bankovnih platformi potrošača kako bi se započeo internetski platni promet na temelju kreditnih transfera ili izravnih terećenja. Treći pružatelji usluga trgovcima i potrošačima nude jeftine alternative kartičnom plaćanju te pružaju potrošačima mogućnost da kupuju na internetu čak i ako ne posjeduju **platne** kartice. **Treći pružatelji usluga također imaju potencijal koji obećava kada se radi o olakšavanju prekogranične e-trgovine na unutarnjem tržištu. Treći pružatelji usluga također predstavljaju važne sigurnosne izazove u zaštiti integriteta plaćanja i osobnih podataka koje im platitelji stavljaju na raspolaganje.** Međutim, treći pružatelji usluga trenutno nisu podložni Direktivi 2007/64/EZ, nadležno tijelo ih nužno ne nadzire i ne slijede zahtjeve Direktive 2007/64/EZ. Rezultat toga je niz pravnih pitanja, poput zaštite potrošača, sigurnosti i odgovornosti te pitanja **povezanih** s tržišnim natjecanjem i zaštitom podataka. Stoga bi se novim pravilima trebalo **prikladno riješiti sve ove izazove i osigurati da treći pružatelji usluga koji posluju u Uniji imaju dozvolu ili su registrirani kao institucije platnog prometa te da se kao takvi nadziru**.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 17
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

- (19) Novčana doznaka je jednostavna usluga platnog prometa, koja se obično temelji na gotovini koju je platitelj dao pružatelju usluge platnog prometa, **koji** prenosi odgovarajući iznos, primjerice putem komunikacijske mreže, primatelju uplate ili drugom pružatelju usluge platnog prometa koji djeluje u ime primatelja uplate. U nekim državama članicama velike trgovine, trgovci i drugi trgovci na malo javnosti pružaju sličnu uslugu kojom omogućuju plaćanje komunalnih ili drugih redovitih računa domaćinstava. Navedene usluge plaćanja računa trebalo bi tretirati kao novčane doznake, osim ako nadležna tijela smatraju da je ta aktivnost dio skupine drugih usluga platnog prometa.

Izmjena

- (19) Novčana doznaka je jednostavna usluga platnog prometa, koja se obično temelji na gotovini koju je platitelj dao pružatelju usluge platnog prometa, **a kojom se** prenosi odgovarajući iznos, primjerice putem komunikacijske mreže, primatelju uplate ili drugom pružatelju usluge platnog prometa koji djeluje u ime primatelja uplate. U nekim državama članicama **bankomati**, velike trgovine, trgovci i drugi trgovci na malo javnosti pružaju sličnu uslugu kojom omogućuju plaćanje komunalnih ili drugih redovitih računa domaćinstava. Navedene usluge plaćanja računa trebalo bi tretirati kao novčane doznake, osim ako nadležna tijela smatraju da je ta aktivnost dio skupine drugih usluga platnog prometa.

Amandman 18
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (19a) **Kako bi se dovršilo unutarne tržište platnog prometa i osiguralo da ono doprinosi uspješnoj elektroničkoj trgovini i gospodarskom rastu, važno je mogućim novim sudionicima i trenutačnim pružateljima usluga platnog prometa omogućiti alternative kartičnom plaćanju radi razvijanja i poboljšanja njihovih usluga za potrošače i trgovce na malo. Stoga EBA uz blisku suradnju s ESB-om unutar dvije godine od stupanja na snagu ove Direktive daje opsežnu procjenu o izvedivosti i poželjnosti uvođenja zahtjeva kojim bi IBAN, kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 260/2012, ili neki drugi slični identifikator učinili dostupnim u elektronički čitljivom obliku na debitnim karticama i po potrebi na drugim relevantnim instrumentima plaćanja. U procjeni se u obzir uzimaju pravila u vezi sa sprječavanjem prevare i zaštitom podataka.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 19
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

- (27) Pri pružanju jedne ili više usluga platnog prometa obuhvaćenih ovom Direktivom pružatelji usluga platnog prometa trebali bi uvijek imati račun za obavljanje platnog prometa u uporabi isključivo za platne transakcije. Kako bi institucije platnog prometa mogle pružiti usluge platnog prometa, neophodan je njihov pristup računima za obavljanje platnog prometa. Države članice trebale bi osigurati da je takav pristup pružen na način razmjernan zakonitom cilju kojem je namijenjen.

Izmjena

- (27) Pri pružanju jedne ili više usluga platnog prometa obuhvaćenih ovom Direktivom pružatelji usluga platnog prometa trebali bi uvijek imati račun za obavljanje platnog prometa u uporabi isključivo za platne transakcije. Kako bi institucije platnog prometa mogle pružiti usluge platnog prometa, neophodan je njihov pristup računima za obavljanje platnog prometa. Države članice trebale bi osigurati da je takav pristup **nediskriminirajući** i pružen na način razmjernan zakonitom cilju kojem je namijenjen. **Takav pristup može biti osnovni pristup, ali bi uvijek trebao biti dovoljno obuhvatan kako bi institucija platnog prometa mogla pružiti svoje usluge na nesmetan i učinkovit način. Naknade koje se naplaćuju za takav pristup trebaju biti razumne i u skladu sa standardnom poslovnom praksom.**

Amandman 20
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

- (29) Općenito se pokazalo da je funkcioniranje suradnje nadležnih nacionalnih tijela odgovornih za izdavanje odobrenja institucijama platnog prometa, provođenje kontrola i odlučivanje o povlačenju tih odobrenja zadovoljavajuće. Međutim, suradnja nadležnih tijela trebala bi se pospješiti u području razmijenjenih informacija i dosljedne primjene i tumačenja Direktive, u slučajevima ako bi institucija platnog prometa s odobrenjem za rad htjela pružati usluge platnog prometa i u državi članici koja nije njezina matična država, na temelju prava poslovnog nastana ili slobode pružanja usluga („putovnica“). **Od Europskog nadzornog tijela za bankarstvo (EBA) trebalo bi se zatražiti da** pripremi niz smjernica o suradnji i razmjeni podataka.

Izmjena

- (29) Općenito se pokazalo da je funkcioniranje suradnje nadležnih nacionalnih tijela odgovornih za izdavanje odobrenja institucijama platnog prometa, provođenje kontrola i odlučivanje o povlačenju tih odobrenja zadovoljavajuće. Međutim, suradnja nadležnih tijela trebala bi se pospješiti u području razmijenjenih informacija i dosljedne primjene i tumačenja Direktive, u slučajevima ako bi institucija platnog prometa s odobrenjem za rad htjela pružati usluge platnog prometa i u državi članici koja nije njezina matična država **članica**, na temelju prava poslovnog nastana ili slobode pružanja usluga („putovnica“). **Nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom koje je osnovano radi provedbe ove Direktive u skladu s Uredbom (EU) br. 1093/2010 EBA bi trebala** pripremi niz smjernica o suradnji i razmjeni podataka , **a u kojem su između zastupljeni dionici koji djeluju izvan bankarske indstrije.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 21
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

- (30) Kako bi se povećala transparentnost institucija platnog prometa koje su dobile odobrenje za rad od nadležnih institucija ili su pri njima registrirane, uključujući njihove zastupnike i podružnice, pri EBA-i bi trebalo uspostaviti **web-portal** koji služi kao europska točka za elektronički pristup kojom bi se međusobno povezali nacionalni registri. Tim mjerama trebalo bi se nastojati pridonijeti poboljšanju suradnje nadležnih tijela.

Izmjena

- (30) Kako bi se povećala transparentnost institucija platnog prometa koje su dobile odobrenje za rad od nadležnih institucija ili su pri njima registrirane, uključujući njihove zastupnike i podružnice, pri EBA-i bi trebalo uspostaviti **mrežni portal** koji služi kao europska točka za elektronički pristup kojom bi se međusobno povezali nacionalni registri. Tim mjerama trebalo bi se nastojati pridonijeti poboljšanju suradnje nadležnih tijela, **u potpunosti pridonoseći području platnog prometa u kojem se njeguje tržišno natjecanje, inovativnost i sigurnost u korist svih dionika i osobito potrošača.**

Amandman 22
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

- (32) Iako se Direktivom utvrđuju minimalne ovlasti koje bi nadležna tijela trebala imati pri nadzoru sukladnosti s direktivom institucija platnog prometa, te ovlasti moraju se izvršavati u skladu s temeljnim pravima, uključujući pravo na privatnost. Za izvršavanje tih ovlasti zbog kojih može doći do ozbiljnog ometanja uživanja prava na poštovanje privatnog i obiteljskog života, doma i komunikacija, države članice trebale bi uspostaviti prikladne i učinkovite zaštitne mjere protiv svih vrsta zlorababe ili proizvoljnosti, na primjer, prema potrebi, prethodnim odobrenjem pravosudnog tijela dotične države članice.

Izmjena

- (32) Iako se Direktivom utvrđuju minimalne ovlasti koje bi nadležna tijela trebala imati pri nadzoru sukladnosti s direktivom institucija platnog prometa, te ovlasti moraju se izvršavati u skladu s temeljnim pravima, uključujući pravo na privatnost. **Ne dovodeći u pitanje nadzor neovisnog tijela (nacionalnog tijela za zaštitu podataka) temeljem članka 8. stavka 3. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, za izvršavanje tih ovlasti zbog kojih može doći do ozbiljnog ometanja uživanja prava na poštovanje privatnog i obiteljskog života, doma i komunikacija, države članice trebale bi uspostaviti prikladne i učinkovite zaštitne mjere protiv svih vrsta zlorababe ili proizvoljnosti, na primjer, prema potrebi, prethodnim odobrenjem pravosudnog tijela dotične države članice.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 23
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

- (34) Za sve pružatelje usluga platnog prometa ključna je mogućnost pristupa uslugama tehničke infrastrukture sustava platnog prometa. Taj bi pristup trebao, međutim, biti uvjetovan prikladnim zahtjevima kako bi se osigurao integritet i stabilnost tih sustava. Svaki pružatelj usluga platnog prometa koji podnese zahtjev za sudjelovanje u sustavu platnog prometa trebao bi sudionicima sustava platnog prometa dostaviti dokaz iz kojega je vidljivo da je njegovo unutarnje uređenje dovoljno stabilno za odolijevanje svim vrstama rizika. U te sustave platnog prometa obično su uključeni npr. četverostrani kartični sustavi i veliki sustavi kojima se obrađuju kreditne doznake i izravna terećenja. U cilju osiguravanja jednakog postupanja diljem Unije među različitim kategorijama pružatelja usluga platnog prometa s odobrenjem u skladu s uvjetima njihovih odobrenja za rad, potrebno je pojasniti pravila povezana s pristupom pružanju usluga platnog prometa i pristupom sustavu platnog prometa.

Izmjena

- (34) Za sve pružatelje usluga platnog prometa ključna je mogućnost pristupa uslugama tehničke infrastrukture sustava platnog prometa. Taj bi pristup trebao, međutim, biti uvjetovan prikladnim zahtjevima kako bi se osigurao integritet i stabilnost tih sustava. Svaki pružatelj usluga platnog prometa koji podnese zahtjev za sudjelovanje u sustavu platnog prometa trebao bi **snositi rizik vlastitog odabira sustava i** sudionicima sustava platnog prometa dostaviti dokaz iz kojega je vidljivo da je njegovo unutarnje uređenje dovoljno stabilno za odolijevanje svim vrstama rizika **i neovlaštenoj zloupotrebi treće strane uzrokovanoj odabirom operativnih sustava**. U te sustave platnog prometa obično su uključeni npr. četverostrani kartični sustavi i veliki sustavi kojima se obrađuju kreditne doznake i izravna terećenja. U cilju osiguravanja jednakog postupanja diljem Unije među različitim kategorijama pružatelja usluga platnog prometa s odobrenjem u skladu s uvjetima njihovih odobrenja za rad, potrebno je pojasniti pravila povezana s pristupom pružanju usluga platnog prometa i pristupom sustavu platnog prometa.

Amandman 24
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija

- (41) Ovom Direktivom trebale bi se odrediti obveze pružatelja usluga platnog prometa povezane s pružanjem informacija korisnicima usluga platnog prometa koji bi trebali primiti jasne informacije jednake i visoke razine o uslugama platnog prometa kako bi mogli donijeti odluke dobro informirani i kako bi imali mogućnost slobodno odabrati unutar Unije. Radi osiguravanja transparentnosti ovom Direktivom **trebali bi se utvrditi usklađeni zahtjevi potrebni kako bi se** korisnicima usluga platnog prometa **osigurale** potrebne i **dostatne** informacije **povezane s ugovorom** o uslugama platnog prometa i **platnim transakcijama**. U cilju promicanja neometanog funkcioniranja jedinstvenog tržišta usluga platnog prometa, države članice trebale bi moći donijeti samo one odredbe o obavješćivanju koje su utvrđene ovom Direktivom.

Izmjena

- (41) Ovom Direktivom trebale bi se odrediti obveze pružatelja usluga platnog prometa povezane s pružanjem informacija korisnicima usluga platnog prometa koji bi trebali primiti jasne informacije jednake i visoke razine o uslugama platnog prometa kako bi mogli donijeti odluke dobro informirani **na temelju usporedbe uvjeta raznih pružatelja (posebice u vezi sa strukturom naknada)** i kako bi imali mogućnost slobodno odabrati unutar Unije. Radi osiguravanja transparentnosti ovom Direktivom **trebalo bi utvrditi usklađene zahtjeve koje je potrebno ispuniti da bi** korisnicima usluga platnog prometa **bile dostupne** potrebne, **dostatne** i **razumljive** informacije **vezano za ugovor** o uslugama platnog prometa i **platne transakcije**. U cilju promicanja neometanog funkcioniranja jedinstvenog tržišta usluga platnog prometa, države članice trebale bi moći donijeti samo one odredbe o obavješćivanju koje su utvrđene ovom Direktivom, **kao i Direktivom 95/46/EZ i Uredbom (EZ) br. 45/2001.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 25
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija

- (43) Zahtijevane informacije trebale bi biti razmjerne potrebama korisnika i trebale bi se proslijediti u standardnom formatu. Međutim, zahtjevi obavješćivanja za pojedinačne platne transakcije trebali bi se razlikovati od onih za okvirni ugovor kojim se predviđa niz platnih transakcija.

Izmjena

- (43) Zahtijevane informacije trebale bi biti razmjerne potrebama korisnika i trebale bi se proslijediti u standardnom **i jasnom** formatu, **čime bi se poboljšala učinkovitost**. Međutim, zahtjevi obavješćivanja za pojedinačne platne transakcije trebali bi se razlikovati od onih za okvirni ugovor kojim se predviđa niz platnih transakcija.

Amandman 26
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 46.

Tekst koji je predložila Komisija

- (46) Ovom Direktivom trebalo bi se osigurati potrošačko pravo na besplatne relevantne informacije prije nego što se potrošač obveže bilo kakvim ugovorom o uslugama platnog prometa. Potrošaču bi se trebalo omogućiti i da besplatno zahtijeva prethodno obavješćivanje i okvirni ugovor na papiru u bilo kojem trenutku ugovornog odnosa kako bi mu se omogućilo da usporedi usluge pružatelja usluga platnog prometa i njihove uvjete te da u slučaju spora provjeri svoja ugovorna prava i obveze. Te odredbe trebale bi biti u skladu s Direktivom 2002/65/EZ. Posljedica izričitih odredbi o besplatnim informacijama u ovoj Direktivi ne bi trebala biti mogućnost da se potrošačima zaračunavaju naknade za pružanje informacija na temelju drugih primjenjivih direktiva.

Izmjena

- (46) Ovom Direktivom trebalo bi se osigurati potrošačko pravo na besplatne relevantne informacije prije nego što se potrošač obveže bilo kakvim ugovorom o uslugama platnog prometa. Potrošaču bi se trebalo omogućiti i da besplatno zahtijeva prethodno obavješćivanje i okvirni ugovor na papiru u bilo kojem trenutku ugovornog odnosa kako bi mu se omogućilo da usporedi usluge pružatelja usluga platnog prometa i njihove uvjete te da u slučaju spora provjeri svoja ugovorna prava i obveze, **čime se održava visoka razina zaštite potrošača**. Te odredbe trebale bi biti u skladu s Direktivom 2002/65/EZ. Posljedica izričitih odredbi o besplatnim informacijama u ovoj Direktivi ne bi trebala biti mogućnost da se potrošačima zaračunavaju naknade za pružanje informacija na temelju drugih primjenjivih direktiva.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 27
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija

- (49) U cilju omogućivanja veće mobilnosti potrošača trebao bi se potrošačima omogućiti prekid okvirnog ugovora **nakon godine dana** bez naknade. Dogovoreni otkazni rok za potrošače ne bi trebao biti duži od mjesec dana, a za pružatelje usluga platnog prometa ne bi trebao biti kraći od **dva** mjeseca. Ovom Direktivom ne bi se trebala dovesti u pitanje obveza pružatelja usluge platnog prometa da prekine ugovor o uslugama platnog prometa u iznimnim okolnostima u skladu s drugim relevantnim zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom, kao što je zakonodavstvo o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma, mjere kojima je cilj zamrzavanje financijskih sredstava ili sve druge posebne mjere povezane sa sprječavanjem ili istragom kaznenih djela.

Izmjena

- (49) U cilju omogućivanja veće mobilnosti potrošača trebao bi se potrošačima omogućiti prekid okvirnog ugovora bez naknade. Dogovoreni otkazni rok za potrošače ne bi trebao biti duži od mjesec dana, a za pružatelje usluga platnog prometa ne bi trebao biti kraći od **tri** mjeseca. Ovom Direktivom ne bi se trebala dovesti u pitanje obveza pružatelja usluge platnog prometa da prekine ugovor o uslugama platnog prometa u iznimnim okolnostima u skladu s drugim relevantnim zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom, kao što je zakonodavstvo o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma, mjere kojima je cilj zamrzavanje financijskih sredstava ili sve druge posebne mjere povezane sa sprječavanjem ili istragom kaznenih djela.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 28
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 51.

Tekst koji je predložila Komisija

- (51) Nužno je utvrditi kriterije na temelju kojih se trećim pružateljima usluga dopušta pristup i uporaba informacija o raspoloživosti sredstava na računu korisnika usluge platnog prometa otvorenom pri drugom pružatelju usluga platnog prometa. Posebno bi zahtjeve za zaštitu podataka i sigurnost utvrđene u ovoj Direktivi ili iz ove Direktive ili uključene u **smjernice** EBA-e trebali ispuniti treći pružatelj usluga i pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun korisnika usluga platnog prometa. Platitelj bi trebali dati izričiti pristanak trećem pružatelju usluga da pristupi njihovu računu za obavljanje platnog prometa i trebali bi na odgovarajući način biti **obavješteni** o opsegu tog pristupa. Kako bi se omogućio razvoj **drugih pružatelja usluga platnog prometa koji ne mogu zaprimati depozite**, nužno je da im **kreditne institucije** pruže informacije o raspoloživosti sredstava ako je platitelj pristao na to da se te informacije prenesu **pružatelju** usluga platnog prometa koji **izdaje platni instrument**.

Izmjena

- (51) Nužno je utvrditi kriterije na temelju kojih se trećim pružateljima usluga dopušta pristup i uporaba informacija o raspoloživosti sredstava na računu korisnika usluge platnog prometa otvorenom pri drugom pružatelju usluga platnog prometa. Posebno bi zahtjeve za zaštitu podataka i sigurnost utvrđene u ovoj Direktivi ili iz ove Direktive ili uključene u **provedbene tehničke standarde** EBA-e trebali ispuniti treći pružatelj usluga i pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun korisnika usluga platnog prometa. **Te bi provedbene tehničke standarde EBA trebala izraditi nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom iz uvodne izjave 29.** Platitelji bi trebali **biti nedvosmisleno informirani ako koriste trećeg pružatelja usluga i trebali bi** dati izričiti pristanak trećem pružatelju usluga da pristupi njihovu računu za obavljanje platnog prometa i trebali bi na odgovarajući način biti **obaviješteni** o opsegu tog pristupa. **Uz treće pružatelje usluga postoje i treći izdavatelji platnih instrumenata na tržištu koji, kao i treći pružatelji usluga, ne mogu zaprimati depozite, ali koji za razliku od trećih pružatelja usluga temelje svoje poslovne modele na izdavanju platnih instrumenata na temelju kartice.** Kako bi se omogućio razvoj **tih trećih izdavatelja platnih instrumenata**, nužno je da im **pružatelji usluga platnog prometa koji vode račun** pruže informacije o raspoloživosti sredstava ako je platitelj pristao na to da **im** se te informacije prenesu. **Kako bi se pružateljima inovativnih usluga platnog prometa osigurao slobodan pristup tržištu, ne bi se trebao zahtijevati nikakav ugovor ili sporazum između pružatelja usluga platnog prometa koji vodi račun i trećeg pružatelja usluga.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 29
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 51.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (51a) **Kako bi se olakšale inovacije i održali jednaki uvjeti za sve, od trećih pružatelja usluga ne bi se trebalo zahtijevati da sklapaju ugovorne odnose s pružateljima usluga platnog prometa koji vode račun u kontekstu usluga započinjanja platnog prometa ili usluga osiguravanja informacija o računu. Od trećih pružatelja usluga trebalo bi zahtijevati usklađenost samo s općim zakonodavnim i nadzornim okvirom.**

Amandman 30
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (54) U slučaju neovlaštenih platnih transakcija platitelju bi se **odmah** trebao vratiti iznos pripadajuće transakcije. Kako bi se spriječile moguće negativne posljedice za platitelja, datum valute knjiženja povrata ne bi trebao biti kasniji od datuma kada je terećen pripadajući iznos. Kako bi se potaknulo korisnika usluga platnog prometa da bez nepotrebne odgode svog pružatelja usluga platnog prometa obavijesti o krađi ili gubitku platnog instrumenta i tako smanji rizik neovlaštenih platnih transakcija, korisnik usluga platnog prometa trebao bi biti odgovoran samo za vrlo ograničen iznos, osim ako je djelovao s namjerom prijevare ili grubim nemarom. U tom kontekstu čini se da je dovoljan iznos od 50 EUR kako bi se osigurala usklađena i visoka razina zaštite korisnika unutar Unije. Nadalje, kada korisnici obavijeste pružatelja usluga platnog prometa da je njihov platni instrument zlopotrebljen, od korisnika se ne bi trebalo tražiti da pokrivaju bilo kakve daljnje gubitke koji proizlaze iz neovlaštene uporabe tog instrumenta. Ovom Direktivom ne bi se trebala dovesti u pitanje odgovornost pružatelja usluga platnog prometa za tehničku sigurnost njihovih proizvoda.

- (54) U slučaju neovlaštenih platnih transakcija platitelju bi se **unutar jednog radnog dana** trebao vratiti iznos pripadajuće transakcije. Kako bi se spriječile moguće negativne posljedice za platitelja, datum valute knjiženja povrata ne bi trebao biti kasniji od datuma kada je terećen pripadajući iznos. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju bi također trebao biti nadoknađen gubitak kamata.** Kako bi se potaknulo korisnika usluga platnog prometa da bez nepotrebne odgode svog pružatelja usluga platnog prometa obavijesti o krađi ili gubitku platnog instrumenta i tako smanji rizik neovlaštenih platnih transakcija, korisnik usluga platnog prometa trebao bi biti odgovoran samo za vrlo ograničen iznos, osim ako je djelovao s namjerom prijevare ili grubim nemarom. U tom kontekstu čini se da je dovoljan iznos od 50 EUR kako bi se osigurala usklađena i visoka razina zaštite korisnika unutar Unije. Nadalje, kada korisnici obavijeste pružatelja usluga platnog prometa da je njihov platni instrument **možda** zlopotrebljen, od korisnika se ne bi trebalo tražiti da pokrivaju bilo kakve daljnje gubitke koji proizlaze iz neovlaštene uporabe tog instrumenta. Ovom Direktivom ne bi se trebala dovesti u pitanje odgovornost pružatelja usluga platnog prometa za tehničku sigurnost njihovih proizvoda.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 31
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 57.

Tekst koji je predložila Komisija

- (57) Ovom Direktivom trebala bi se utvrditi pravila za povrat u cilju zaštite potrošača kad izvršena platna transakcija prelazi realno očekivani iznos. Kako bi se izbjegle negativne financijske posljedice za platitelja, potrebno je osigurati da datum valute knjiženja svih povrata nije kasniji od datuma kada se teretio pripadajući iznos. U slučaju izravnih terećenja pružatelji usluga platnog prometa trebali bi moći pružiti još povoljnije uvjete svojim strankama, koje bi trebale imati bezuvjetno pravo na povrat svih spornih platnih transakcija. **Međutim, to bezuvjetno pravo na povrat kojim se osigurava najveća razina zaštite potrošača nije opravdano** u slučajevima kada **je trgovac već ispunio ugovor, a odgovarajuća roba ili usluga se već upotrijebila. U slučajevima kada** korisnik zatraži povrat platne transakcije, pravom povrata ne bi se trebalo utjecati na odgovornost platitelja prema primatelju uplate iz temeljnog ugovornog odnosa, npr. za naručenu, potrošenu ili zakonito obračunatu robu ili usluge, niti na prava korisnika povezana s povlačenjem naloga za plaćanje.

Izmjena

- (57) Ovom Direktivom trebala bi se utvrditi pravila za povrat u cilju zaštite potrošača kad izvršena platna transakcija prelazi realno očekivani iznos. Kako bi se izbjegle negativne financijske posljedice za platitelja, potrebno je osigurati da datum valute knjiženja svih povrata nije kasniji od datuma kada se teretio pripadajući iznos. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju bi također trebao biti nadoknađen gubitak kamata.** U slučaju izravnih terećenja pružatelji usluga platnog prometa trebali bi moći pružiti još povoljnije uvjete svojim strankama, koje bi trebale imati bezuvjetno pravo na povrat svih spornih platnih transakcija. U slučajevima kada korisnik zatraži povrat platne transakcije, pravom povrata ne bi se trebalo utjecati na odgovornost platitelja prema primatelju uplate iz temeljnog ugovornog odnosa, npr. za naručenu, potrošenu ili zakonito obračunatu robu ili usluge, niti na prava korisnika povezana s povlačenjem naloga za plaćanje.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 32
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 63.

Tekst koji je predložila Komisija

(63) Zbog različite nacionalne prakse u pogledu naplate uporabe određenog platnog instrumenta (dalje u tekstu „naplata dodatnih naknada”) došlo je do iznimne heterogenosti tržišta platnog prometa u Uniji i zbunjenosti potrošača, posebno u e-trgovini i prekograničnom kontekstu. Trgovci s poslovnim nastanom u državama članicama gdje je naplata dodatnih naknada dopuštena nude proizvode i usluge u državama članicama gdje je to zabranjeno, pa u tom slučaju svejedno naplaćuju dodatne naknade potrošaču. Nadalje, **snažan** razlog za reviziju prakse naplate dodatnih naknada podupire se činjenicom da se Uredbom (EU) br. xxx/yyyy utvrđuju pravila za višestrane međubankovne naknade za plaćanja na temelju kartica. S obzirom na to da su međubankovne naknade glavni razlog zbog kojeg je većina kartičnih plaćanja **skupo**, a naplata dodatnih naknada je u praksi ograničena na plaćanja na temelju kartica, pravila o međubankovnim naknadama trebala bi biti popraćena revizijom pravila o naplati dodatnih naknada. U cilju **promicanja transparentnosti troškova i uporabe najučinkovitijih instrumenata** platnog prometa države članice **i pružatelji usluga platnog prometa ne bi trebali sprječavati** primatelja uplate da **zatraži naknadu** od platitelja za uporabu određenog platnog instrumenta, **primjereno uzimajući u obzir odredbe utvrđene Direktivom 2011/83/EU. Međutim, pravo primatelja uplate da zatraži dodatnu naknadu trebalo bi se primjenjivati samo na one platne instrumente za koje nisu regulirane međubankovne naknade. To bi trebalo djelovati kao mehanizam za usmjeravanje prema najjeftinijim sredstvima plaćanja.**

Izmjena

(63) Zbog različite nacionalne prakse u pogledu naplate uporabe određenog platnog instrumenta (dalje u tekstu „naplata dodatnih naknada”) došlo je do iznimne heterogenosti tržišta platnog prometa u Uniji i zbunjenosti potrošača, posebno u e-trgovini i prekograničnom kontekstu. Trgovci s poslovnim nastanom u državama članicama gdje je naplata dodatnih naknada dopuštena nude proizvode i usluge u državama članicama gdje je to zabranjeno, pa u tom slučaju svejedno naplaćuju dodatne naknade potrošaču. **Također postoji mnogo primjera trgovaca koji su potrošačima naplatili mnogo veće dodatne naknade od troškova koje snose trgovci kao rezultat uporabe određenih instrumenata platnog prometa.** Nadalje, **jak** razlog za reviziju prakse naplate dodatnih naknada podupire se činjenicom da se Uredbom (EU) br. xxx/yyyy utvrđuju pravila za višestrane međubankovne naknade za plaćanja na temelju kartica. S obzirom na to da su međubankovne naknade glavni razlog zbog kojeg je većina kartičnih plaćanja **skupa**, a naplata dodatnih naknada je u praksi ograničena na plaćanja na temelju kartica, pravila o međubankovnim naknadama trebala bi biti popraćena revizijom pravila o naplati dodatnih naknada. U cilju **poboljšanja funkcioniranja tržišta** platnog prometa **Unije, smanjenja zbunjenosti potrošača i kako bi se prekinula praksa prekomjernog naplaćivanja dodatnih naknada**, države članice **trebale bi zabraniti naplaćivanje dodatnih naknada dosljednim sprječavanjem** primatelja uplate da od platitelja **zahtijevaju naknadu** za uporabu određenog instrumenta platnog prometa.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 33
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 66.

Tekst koji je predložila Komisija

- (66) Za korisnike usluga platnog prometa ključno je da su upoznati sa stvarnim troškovima i naknadama usluga platnog prometa kako bi mogli izvršiti odabir. U skladu s tim ne bi se trebala dopustiti uporaba netransparentnih metoda određivanja cijena, **budući da** je opće poznato da se tim metodama korisnicima znatno otežava utvrđivanje stvarne cijene usluge platnog prometa. Posebno se ne bi trebala dopustiti uporaba datuma valute na štetu korisnika.

Izmjena

- (66) **Kako bi se pojačalo povjerenje potrošača na usklađenom tržištu platnog prometa**, za korisnike usluga platnog prometa ključno je da su upoznati sa stvarnim troškovima i naknadama usluga platnog prometa kako bi mogli izvršiti odabir. U skladu s tim ne bi se trebala dopustiti uporaba netransparentnih metoda određivanja cijena **jer** je opće poznato da se tim metodama korisnicima znatno otežava utvrđivanje stvarne cijene usluge platnog prometa. Posebno se ne bi trebala dopustiti uporaba datuma valute na štetu korisnika.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 34
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 68.

Tekst koji je predložila Komisija

- (68) Pružatelj usluga platnog prometa platitelja trebao bi preuzeti odgovornost za pravilno izvršenje uplate, uključujući posebno puni iznos platne transakcije i rok izvršenja te potpunu odgovornost za sva neizvršenja obveze drugih strana u platnom lancu do računa **platitelja**. Zbog te odgovornosti pružatelj usluga platnog prometa platitelja bi trebao, ako cijeli iznos nije bio uknjižen u korist pružatelja usluga platnog prometa primatelja uplate ili je to učinjeno kasno, popraviti platnu transakciju ili platitelju bez nepotrebnog odlaganja vratiti dotični iznos, ne dovodeći u pitanje sva druga potraživanja u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Zbog odgovornosti pružatelja usluge platnog prometa, platitelj ili primatelj uplate ne bi se trebao teretiti troškovima povezanim s nepravilnom uplatom. U slučaju neizvršenih transakcija, nepravilno ili kasno izvršenih platnih transakcija, države članice trebale bi osigurati da je datum valute korektivnih uplata pružatelja usluga platnog prometa uvijek jednak datumu valute u slučaju ispravnog izvršenja.

Izmjena

- (68) Pružatelj usluga platnog prometa platitelja, **koji kao pružatelj platnog prometa vodi račun ili je, kad postoji, treći pružatelj usluga**, trebao bi preuzeti odgovornost za pravilno izvršenje uplate, uključujući posebno puni iznos platne transakcije i rok izvršenja te potpunu odgovornost za sva neizvršenja obveze drugih strana u platnom lancu do računa **primatelja uplate**. Zbog te odgovornosti pružatelj usluga platnog prometa platitelja bi trebao, ako cijeli iznos nije bio uknjižen u korist pružatelja usluga platnog prometa primatelja uplate ili je to učinjeno kasno, popraviti platnu transakciju ili platitelju bez nepotrebnog odlaganja vratiti dotični iznos **isti dan kada pružatelj usluge platnog prometa dozna za pogrešku**, ne dovodeći u pitanje sva druga potraživanja u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Zbog odgovornosti pružatelja usluge platnog prometa, platitelj ili primatelj uplate ne bi se trebao teretiti troškovima povezanim s nepravilnom uplatom. U slučaju neizvršenih transakcija, nepravilno ili kasno izvršenih platnih transakcija, države članice trebale bi osigurati da je datum valute korektivnih uplata pružatelja usluga platnog prometa uvijek jednak datumu valute u slučaju ispravnog izvršenja. **Protivnici bezuvjetnog prava na povrat naglašavaju rizik da će potrošači to zlorabiti. U zemljama u kojima potrošači imaju bezuvjetno pravo na povrat ne postoje dokazi o zlouporabi tog prava. Svaka zlouporaba mogla bi se sankcionirati u obliku obnovljenog zahtjeva za plaćanje primatelja uplate, dodatnih troškova koje snosi strana koja je uzrokovala tu povratnu transakciju, potrošač bi bio uvršten na crnu listu ili bi mu se usluga zabranila otkazivanjem temeljnog ugovora te opoziv plaćanja ne bi oslobađao od obveze plaćanja za potrošenu robu.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 35
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 71.

Tekst koji je predložila Komisija

- (71) ***U cilju podupiranja učinkovitog sprječavanja prijevara i borbe protiv prijevara u platnom prometu diljem Unije, trebala bi se osigurati učinkovita razmjena podataka među pružateljima usluga platnog prometa koji bi trebali biti ovlaštene prikupljati, obrađivati i razmjenjivati osobne podatke osoba koje su sudjelovale u prijevarama u platnom prometu.*** Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁽³⁷⁾, nacionalna pravila kojima se prenosi Direktiva 95/46/EZ i Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća⁽³⁸⁾ primjenjivi su na obradu osobnih podataka za potrebe ove Direktive.

⁽³⁷⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

⁽³⁸⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.)

Izmjena

- (71) ***Pružanje usluga platnog prometa može podrazumijevati obrađivanje osobnih podataka.*** Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁽³⁷⁾, nacionalna pravila kojima se prenosi Direktiva 95/46/EZ i Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća⁽³⁸⁾ primjenjivi su na obradu osobnih podataka za potrebe ove Direktive.

⁽³⁷⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

⁽³⁸⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.)

Amandman 36
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 72.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

- (72a) ***Obveze prijavljivanja sigurnosnih incidenata ne dovode u pitanje druge obveze prijavljivanja incidenata iz drugih zakonodavnih akata, posebno zahtjeve u vezi narušavanja osobnih podataka iz Direktive 2002/58/EZ i Uredbe (EU) br. [Opća uredba o zaštiti podataka] i zahtjeve obavješćivanja o sigurnosnim incidentima planirane u Direktivi .../.../EU [Direktiva o sigurnosti mreža i podataka].***

Izmjena

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 37
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 74.

Tekst koji je predložila Komisija

- (74) Ne dovodeći u pitanje pravo potrošača na sudsku tužbu, države članice trebale bi osigurati lako **dostupno i troškovno učinkovito izvansudsko** rješavanje sporova između pružatelja usluga platnog prometa i **potrošača** na temelju prava i obveza utvrđenih ovom Direktivom. Uredbom (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁰⁾ predviđa se da se zaštita potrošača koja se pruža **obveznim pravilima** prava države u kojoj potrošač ima uobičajeno boravište ne smije ugroziti nikakvim ugovornim odredbama o pravu koje se primjenjuje. S obzirom na uspostavu učinkovitog i djelotvornog postupka za rješavanje sporova, države članice trebale bi osigurati da pružatelji usluga platnog prometa uspostave učinkoviti žalbeni postupak **potrošača** koji će **potrošači** moći slijediti prije nego što se spor počne rješavati u izvansudskom postupku ili na sudu. Taj žalbeni postupak trebao bi sadržavati kratke i jasno određene vremenske okvire unutar kojih bi pružatelj usluga platnog prometa trebao odgovoriti na **pritužbu**.

⁽⁴⁰⁾ Uredba (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I) (SL L 177, 4.7.2008., str.6.).

Izmjena

- (74) Ne dovodeći u pitanje pravo potrošača na sudsku tužbu, države članice trebale bi osigurati **da se uspostave i održavaju** lako **dostupni, neovisni, nepristrani, transparentni i učinkoviti izvansudski postupci za** rješavanje sporova između pružatelja usluga platnog prometa i **korisnika usluga platnog prometa** na temelju prava i obveza utvrđenih ovom Direktivom. Uredbom (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁰⁾ predviđa se da se zaštita potrošača koja se pruža **prisilnim propisima** prava države u kojoj potrošač ima uobičajeno boravište ne smije ugroziti nikakvim ugovornim odredbama o pravu koje se primjenjuje. S obzirom na uspostavu učinkovitog i djelotvornog postupka za rješavanje sporova, države članice trebale bi osigurati da pružatelji usluga platnog prometa uspostave učinkoviti žalbeni postupak koji će **korisnici usluga platnog prometa** moći slijediti prije nego što se spor počne rješavati u izvansudskom postupku ili na sudu. Taj žalbeni postupak trebao bi sadržavati kratke i jasno određene vremenske okvire unutar kojih bi pružatelj usluga platnog prometa trebao odgovoriti na **žalbu**.

⁽⁴⁰⁾ Uredba (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I) (SL L 177, 4.7.2008., str.6.).

Amandman 38
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 74.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

- (74a) **S obzirom na obvezu ESB-a da uspostavi ERPB i njime predsjedava te obvezu Komisije da aktivno sudjeluje u ERPB-u, Komisija bi trebala osigurati da se upravljanje SEPA-om ojača bez nepotrebne odgode nakon stupanja na snagu ove Direktive. Trebalo bi osigurati da se metoda Unije primjenjuje gdje je to moguće te istovremeno da se teži vlasništvu dionika, na strani ponude i potražnje, aktivnim uključivanjem, savjetovanjem i potpunom transparentnošću. Osobito bi pružatelji i korisnici usluga platnog prometa trebali biti ravnopravno predstavljeni, osiguravajući aktivno uključivanje dionika, doprinoseći dostatnom priopćavanju o postupku SEPA-e krajnjim korisnicima i prateći provedbu postupka SEPA-e.**

Izmjena

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 39
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 80.

Tekst koji je predložila Komisija

- (80) Kako bi se osigurala dosljedna primjena ove Direktive, Komisija bi se trebala oslanjati na stručno znanje i podršku EBA-e, čija bi zadaća trebala biti **razrada smjernica i** priprema **regulatornih** tehničkih standarda o sigurnosnim vidovima povezanim s uslugama platnog prometa i o suradnji država članica u kontekstu pružanja usluga i osnivanja institucija platnog prometa s odobrenjem za rad u drugim državama članicama. Komisija bi trebala imati ovlasti donijeti te **regulatorne** tehničke standarde. Te posebne zadaće u potpunosti su u skladu s ulogom i odgovornostima EBA-e određenima u Uredbi (EU) br. 1093/2010, na temelju koje je osnovana EBA.

Izmjena

- (80) Kako bi se osigurala dosljedna primjena ove Direktive, Komisija bi se trebala oslanjati na stručno znanje i podršku EBA-e, čija bi zadaća trebala biti priprema **provedbenih** tehničkih standarda o sigurnosnim vidovima povezanim s uslugama platnog prometa i o suradnji država članica u kontekstu pružanja usluga i osnivanja institucija platnog prometa s odobrenjem za rad u drugim državama članicama. **Ako se ti provedbeni tehnički standardi tiču sigurnosnih aspekata platnog prometa, EBA također uzima u obzir preporuke koje je donio Europski forum za sigurnost malih plaćanja (forum SecurePay) u vezi sigurnosti internetskog platnog prometa i usluga pristupa računima platnog prometa. Prilikom ispunjavanja tih zahtjeva EBA vi se trebala savjetovati sa savjetodavnim povjerenstvom iz uvodne izjave 29.** Komisija bi trebala imati ovlasti donijeti te **provedbene** tehničke standarde. Te posebne zadaće u potpunosti su u skladu s ulogom i odgovornostima EBA-e određenima u Uredbi (EU) br. 1093/2010, na temelju koje je osnovana EBA.

Amandman 40
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 80.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

- (80a) **Kako bi se usluge platnog prometa nesmetano odvijale i kako bi širi projekt SEPA ostvario svoj puni potencijal, ključno je da su svi dionici, a posebno korisnici, uključujući i potrošače, izravno uključeni i da mogu preuzeti svoj ulogu u cijelosti. Dok osnivanje upravljačkog tijela SEPA-e predstavlja korak naprijed u upravljanju SEPA-om i daljnjim uslugama platnog prometa kao rezultat bolje zastupljenosti dionika, donošenje odluka o uslugama platnog prometa i dalje je naklonjeno ponuditeljima, a posebno europskim bankama putem Europskog vijeća za platni promet (EPC-a). Stoga je ključno da Komisija, između ostalog, provjeri sastav EPC-a, uzajamno djelovanje EPC-a i neke krovne upravljačke strukture kao što je Vijeće SEPA-e, kao i ulogu te krovne strukture. Ako se pregledom Komisije potvrdi da su potrebne daljnje inicijative kako bi se poboljšalo upravljanje SEPA-om, Komisija bi, prema potrebi, trebala podnijeti zakonodavni prijedlog.**

Izmjena

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 41
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 83.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (83a) *Načela uzajamnog priznavanja i nadzora koji vrši matična država članica zahtijevaju da nadležna tijela država članica povuku ili odbiju izdati odobrenje za rad ako okolnosti kao što je sadržaj poslovnog plana, geografska distribucija ili aktivnosti koje se stvarno obavljaju ili jasno upućuju na to da je institucija za platni promet izabrala pravni sustav jedne države članice kako bi izbjegla strože norme koje su na snazi u drugoj državi članici na čijem državnom području namjerava obavljati ili obavlja veći dio svog poslovanja. Institucija za platni prometa treba imati odobrenje za rad u državi članici u kojoj ima registrirano sjedište ili, ako sukladno svojem nacionalnom pravu nema registrirano sjedište, u državi u kojoj ima svoj glavni ured. Osim toga, države članice trebale bi zahtijevati da glavni ured institucije za platni promet uvijek mora biti smješten u njezinoj matičnoj državi članici te da stvarno ondje i posluje.*

Amandman 42
Prijedlog Direktive
Članak 2. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija preispituje primjenu ovog stavka. Na temelju tog preispitivanja do ... () prema potrebi predstavlja zakonodavni prijedlog, proširuje na platne transakcije primjenu odredbi iz glave IV., osim članka 78., ako je samo jedan od pružatelja usluge platnog prometa smješten u Uniji, u odnosu na one dijelove platne transakcije koji se provode u Uniji kada je to tehnički izvedivo.*

(*) Dvije godine nakon dana stupanja na snagu ove Direktive.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 43
Prijedlog Direktive
Članak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

- (d) platne transakcije koje se sastoje od **neprofesionalnog** sakupljanja i **dostave gotovine** u okviru **neprofitnih** ili dobrotvornih aktivnosti;

Izmjena

- (d) platne transakcije koje se sastoje od **neprofitnog** sakupljanja i **obrade donacija** u okviru dobrotvornih aktivnosti **koje provodi ovlaštena organizacija**;

Amandman 44
Prijedlog Direktive
Članak 3. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

- (j) usluge koje nude pružatelji tehničkih usluga koje podupiru pružanje usluga platnog prometa, a da u **bilo kojem** trenutku ne **uđu u posjed** sredstava koja se prenose, uključujući obradu i pohranu podataka, usluge zaštite privatnosti, verifikacije podataka i identiteta, pružanje informacijske tehnologije (IT) i komunikacijske mreže te osiguravanje i održavanje terminala i uređaja za obavljanje platnog prometa, s izuzećem usluga započinjanja plaćanja i usluga osiguravanja informacija o računu;

Izmjena

- (j) usluge koje nude pružatelji tehničkih usluga koje podupiru pružanje usluga platnog prometa, a da u **niti jednom** trenutku ne **posjeduju** sredstava koja se prenose, uključujući obradu i pohranu podataka, usluge zaštite privatnosti, verifikacije podataka i identiteta, pružanje informacijske tehnologije (IT), komunikacijske mreže **i sigurnih kanala** te osiguravanje i održavanje terminala i uređaja za obavljanje platnog prometa, s izuzećem usluga započinjanja plaćanja i usluga osiguravanja informacija o računu;

Amandman 45
Prijedlog Direktive
Članak 3. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

- (k) usluge koje se temelje na specifičnim instrumentima čija je svrha zadovoljiti točno određene potrebe koje se mogu upotrebljavati samo na ograničen način budući da imatelju specifičnog instrumenta dopuštaju stjecanje **dobara** ili usluga samo **u prostorima** izdavatelja ili unutar ograničene mreže pružatelja usluga koji imaju sklopljene direktne trgovinske sporazume s **profesionalnim** izdavateljem, ili zbog toga što se mogu upotrebljavati samo za stjecanje **ograničenog** raspona **dobara** ili usluga;

Izmjena

- (k) usluge koje se temelje na specifičnim instrumentima čija je svrha zadovoljiti točno određene potrebe koje se mogu upotrebljavati samo na ograničen način budući da imatelju specifičnog instrumenta dopuštaju stjecanje **robe** ili usluga **od** samo **jednog** izdavatelja ili unutar ograničene mreže pružatelja usluga koji imaju sklopljene direktne trgovinske sporazume s izdavateljem, ili zbog toga što se mogu upotrebljavati samo za stjecanje **uskog** raspona **robe** ili usluga;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 46
Prijedlog Direktive
Članak 3. – točka ka (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (ka) *instrument valjan samo u jednoj državi članici i reguliran određenim socijalnim ili poreznim okvirom, koji se izdaje na zahtjev poduzeća ili javnog subjekta, a daje pojedincu pravo da od dobavljača koji imaju trgovinski sporazum s izdavateljem prima robu ili usluge koji se ne mogu zamijeniti za novac;*

Amandman 47
Prijedlog Direktive
Članak 3 – točka l

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (l) platne transakcije koje je izvršio pružatelj elektroničkih komunikacijskih mreža ili usluga pri čemu je transakcija osigurana za pretplatnika mreže ili usluge i za kupovinu digitalnog sadržaja **kao dopunskih usluga elektroničkih komunikacijskih usluga**, bez obzira na uređaj koji se upotrebljava za kupovinu ili potrošnju sadržaja, pod uvjetom da vrijednost bilo koje **jedinstvene** platne transakcije ne prelazi **50** EUR i da kumulativna vrijednost platne transakcije ne prelazi **200** EUR u bilo kojem mjesecu **naplate**;

- (l) platne transakcije koje je **u svojstvu posrednika** izvršio pružatelj elektroničkih komunikacijskih mreža ili usluga **i platnih transakcija, koje su dopunske usluge temeljnim poslovnim djelatnostima pružatelja**, pri čemu je transakcija osigurana za pretplatnika mreže ili usluge i za kupovinu digitalnog sadržaja **ili usluge**, bez obzira na uređaj koji se upotrebljava za kupovinu ili potrošnju **digitalnog** sadržaja **ili usluge**, pod uvjetom da vrijednost bilo koje **pojedinačne** platne transakcije ne prelazi **20** EUR i da kumulativna vrijednost platne transakcije ne prelazi **100** EUR u bilo kojem **kalendarskom** mjesecu;

Amandman 48
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

12. „korisnik usluga platnog prometa” znači fizička ili pravna osoba koja koristi uslugu platnog prometa u svojstvu platitelja **ili** primatelja uplate, ili obojice;

12. „korisnik usluga platnog prometa” znači fizička ili pravna osoba koja koristi uslugu platnog prometa u svojstvu platitelja, primatelja uplate ili obojice, **ali izuzimajući trećeg pružatelja usluga platnog prometa u njegovom posebnom svojstvu da djeluje u ime drugog korisnika platnog prometa**;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 49
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 18.

Tekst koji je predložila Komisija

18. „nalog za plaćanje” znači uputa platitelja ili primatelja uplate njegovom pružatelju usluga platnog prometa kojom nalaže izvršavanje platne transakcije;

Izmjena

18. „nalog za plaćanje” znači uputa platitelja ili primatelja uplate njegovom pružatelju usluga platnog prometa, **bilo izravno ili preko trećeg pružatelja usluga platnog prometa**, kojom nalaže izvršavanje platne transakcije;

Amandman 50
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 21.

Tekst koji je predložila Komisija

21. „autentikacija” znači **postupak** koji pružatelju usluga platnog prometa **omogućuje** provjeru **identiteta korisnika** određenog platnog instrumenta, uključujući uporabu **njegovih** osobnih sigurnosnih **obilježja** ili provjeru osobnih dokumenata;

Izmjena

21. „autentikacija” znači **postupci** koji pružatelju usluga platnog prometa **omogućuju** provjeru **valjanosti upotrebe** određenog platnog instrumenta, uključujući uporabu **korisnikovih** osobnih sigurnosnih **podataka** ili provjeru osobnih dokumenata, **ili identifikaciju posredničkog trećeg pružatelja usluga platnog prometa**;

Amandman 51
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 22.

Tekst koji je predložila Komisija

22. „stroga autentikacija klijenta” znači postupak za **potvrdu identiteta fizičke ili pravne osobe** na temelju dva ili više elemenata koji pripadaju u kategoriju znanja, vlasništva i svojstvenosti koji su međusobno neovisni, što znači da kršenje jednog ne umanjuje pouzdanost drugih i osmišljen na takav način da štiti povjerljivost podataka koji se provjeravaju.

Izmjena

22. „stroga autentikacija klijenta” znači postupak za **provjeru valjanosti platnog instrumenta** na temelju dva ili više elemenata koji pripadaju u kategoriju znanja (**nešto što samo korisnik zna**), vlasništva (**nešto što samo korisnik ima**) i svojstvenosti (**nešto što korisnik jest**) koji su međusobno neovisni, što znači da kršenje jednog ne umanjuje pouzdanost drugih i osmišljen na takav način da štiti povjerljivost podataka koji se provjeravaju.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 52

Prijedlog Direktive

Članak 4. – točka 26.

Tekst koji je predložila Komisija

26. „platni instrument” znači svi personalizirani uređaji i/ili skup postupaka dogovorenih između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa za **izdavanje naloga za plaćanje**;

Izmjena

26. „platni instrument” znači svi personalizirani uređaji i/ili skup postupaka dogovorenih između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa **koje korisnik usluga platnog prometa koristi da bi izdao nalog za plaćanje**;

Amandman 53

Prijedlog Direktive

Članak 4. – točka 32.

Tekst koji je predložila Komisija

32. „usluga započinjanja platnog prometa” znači usluga platnog prometa koja omogućuje pristup računu za obavljanje platnog prometa **koji daje** treći pružatelj usluga platnog prometa, **pri čemu platitelj može biti aktivno uključen u započinjanje** platnog prometa **ili aktivno upotrebljavati softver trećeg** pružatelja usluga platnog prometa, **ili pri čemu platitelj ili primatelj uplate može upotrebljavati platne instrumente za prijenos podataka o platitelju pružatelju usluga platnog prometa** koji vodi račun;

Izmjena

32. „usluga započinjanja platnog prometa” znači usluga platnog prometa koja omogućuje pristup računu za obavljanje platnog prometa **kada platnu transakciju pokrene** treći pružatelj usluga platnog prometa, **na zahtjev platitelja, s računa za obavljanje** platnog prometa **kojeg platitelj ima kod** pružatelja usluga platnog prometa koji vodi račun.

Amandman 54

Prijedlog Direktive

Članak 4. – točka 33.

Tekst koji je predložila Komisija

33. „usluga osiguravanja informacija o računu” znači usluga **platnog prometa pri čemu se korisniku** usluga platnog prometa **u konsolidiranom i korisniku prilagođenom obliku** osiguravaju informacije o jednom ili više računa za obavljanje platnog prometa koje korisnik usluga platnog prometa ima kod jednog ili više pružatelja usluga platnog prometa **koji vodi račun**;

Izmjena

33. „usluga osiguravanja informacija o računu” znači usluga **koju pruža treći pružatelj** usluga platnog prometa **na zahtjev korisnika usluge platnog prometa i kojom se** osiguravaju **konsolidirane** informacije o jednom ili više računa za obavljanje platnog prometa koje korisnik usluga platnog prometa ima kod jednog ili više **raznih** pružatelja usluga platnog prometa;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 55
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 38.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

38a. „osobni sigurnosni podaci” znači informacije korištene za potvrđivanje identiteta fizičke ili pravne osobe;

Amandman 56
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 38.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

38b. „treći izdavatelj platnog instrumenta” znači pružatelj usluga platnog prometa koji ne vodi račun i koji obavlja poslovne aktivnosti iz točke 3. ili 5. Priloga I.;

Amandman 57
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 38.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

38c. „kreditni transfer” znači nacionalnu ili prekograničnu uslugu platnog prometa kojom se odobrava knjiženje platne transakcije ili niza platnih transakcija s platiteljeva računa za obavljanje platnog prometa u korist primateljeva računa za obavljanje platnog prometa, a koju provodi pružatelj usluge platnog prometa koji vodi platiteljev račun za obavljanje platnog prometa, prema uputama platitelja;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 58
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 38.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

38d. „osjetljivi podaci o plaćanju” znači podaci koji bi se mogli upotrijebiti za izvršavanje prijevare, osim imena vlasnika računa i broja računa, uključujući podatke koji omogućuju da se započne nalog za plaćanje, podatke koji se upotrebljavaju za autentikaciju, podatke koji se upotrebljavaju kao nalog da se platni instrumenti ili alati za autentikaciju pošalju klijentima, te podatke, parametre i softver koji, ako se promijene, mogu utjecati na legitimnu sposobnost stranke da provjeri platne transakcije, odobri e-naloga ili kontrolira račun;

Amandman 59
Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 38.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

38e. „prihvatanje platnih transakcija” znači usluga platnog prometa koju izravno ili neizravno daje pružatelj usluga platnog prometa ugovarajući s primateljem prihvaćanje i obradu primateljevih platnih transakcija koje je pokrenuo platitelj platni instrument, što dovodi do prijenosa sredstava primatelju uplate; usluga bi mogla obuhvaćati davanje autentikacije, odobrenja i druge usluge povezane s upravljanjem financijskim tokovima primatelju uplate bez obzira posjeduje li pružatelj usluga platnog prometa sredstva u ime primatelja uplate;

Amandman 60
Prijedlog Direktive
Članak 5. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) opis postupka **primjenjenog** za nadzor, praćenje i ograničavanje pristupa osjetljivim podacima platnog prometa, **te logičkim i fizičkim kritičkim resursima**;

(g) opis postupka **primjenjenog** za nadzor, praćenje i ograničavanje pristupa osjetljivim podacima platnog prometa;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 61

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) **opis mehanizama unutarnje kontrole** koje je podnositelj zahtjeva uspostavio u cilju poštovanja obveza koje se odnose na pranje novca i financiranje terorizma u skladu s Direktivom 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁵⁾ i Uredbom (EZ) br. 1781/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁶⁾;

⁽⁴⁵⁾ Direktiva 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma (SL L 309, 25.11.2005., str. 15.)

⁽⁴⁶⁾ Uredba (EZ) br. 1781/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2006. o podacima o uplatitelju koji su priloženi uz prijenose financijskih sredstava (SL L 345, 8.12.2006., str. 1.).

Izmjena

(k) **za institucije platnog prometa** koje se moraju pridržavati obveza koje se odnose na pranje novca i financiranje terorizma u skladu s Direktivom 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁵⁾ i Uredbom (EZ) br. 1781/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁶⁾, **opis mehanizama unutarnje kontrole** koje je podnositelj zahtjeva uspostavio da bi bio u skladu s tim obvezama;

⁽⁴⁵⁾ Direktiva 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma (SL L 309, 25.11.2005., str. 15.)

⁽⁴⁶⁾ Uredba (EZ) br. 1781/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2006. o podacima o uplatitelju koji su priloženi uz prijenose financijskih sredstava (SL L 345, 8.12.2006., str. 1.).

Amandman 62

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 3.a – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom osnovanim u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) br. 1093/2010, u kojem su zastupljeni svi dionici, uključujući dionike koji djeluju izvan bankarske industrije, EBA izrađuje nacrt regulatornih tehničkih standarda u kojima se navode informacije koje se daju nadležnim tijelima u zahtjevu za odobrenje institucija platnog prometa, uključujući zahtjeve iz točaka (a), (b), (c), (e) i od(g) do (j) stavka 1.

Amandman 63

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 3.a – podstavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

EBA podnosi Komisiji navedeni nacrt regulatornih tehničkih standarda do ...

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 64

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 3.a – podstavak 3. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija usvaja nacrt regulatornih standarda iz prvog stavka u skladu s člancima 10. do 14. Uredbe (EU) br. 1093/2010.

Amandman 65

Prijedlog Direktive

Članak 9. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice ili nadležna tijela zahtijevaju da institucija platnog prometa koja **obavlja** bilo kakve usluge platnog prometa i **ukoliko se istodobno bavi drugim poslovnim aktivnostima navedenima** u članku 17. stavku 1. točki (c) čuva sredstva koja je primila od korisnika usluga platnog prometa ili preko drugog pružatelja usluga platnog prometa radi **izvršavanja platne transakcije**, na bilo koji od sljedećih načina:

1. Države članice ili nadležna tijela zahtijevaju da institucija platnog prometa koja **pruža** bilo kakve usluge platnog prometa **iz Priloga I. ili obavlja poslovnu aktivnost navedenu** u članku 17. stavku 1. točki (c) čuva **sva** sredstva koja je primila od korisnika usluga platnog prometa ili preko drugog pružatelja usluga platnog prometa radi **izvršavanje platnih transakcija** na bilo koji od sljedećih načina:

Amandman 66

Prijedlog Direktive

Članak 9. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) sredstva se ni u kojem trenutku ne smiju pomiješati sa sredstvima druge fizičke ili pravne osobe koja nije korisnik usluga platnog prometa u čije ime se sredstva vode i ako ih institucija platnog prometa drži i još ih nije dostavila primatelju uplate ili prenijela drugom pružatelju usluge platnog prometa do kraja radnog dana koji slijedi nakon radnog dana kad su sredstva primljena, potrebno ih je položiti na zasebni račun kod kreditne institucije ili uložiti u sigurna, likvidna sredstva niskog rizika koja su odredila nadležna tijela matične države članice; i ta sredstva su u skladu s nacionalnim pravom u interesu korisnika usluga platnog prometa izuzeta od potraživanja vjerovnika institucije platnog prometa, pogotovo u slučaju nesolventnosti;

(a) sredstva se ni u kojem trenutku ne smiju pomiješati sa sredstvima druge fizičke ili pravne osobe koja nije korisnik usluga platnog prometa u čije ime se sredstva vode i ako ih institucija platnog prometa drži i još ih nije dostavila primatelju uplate ili prenijela drugom pružatelju usluge platnog prometa do kraja radnog dana koji slijedi nakon radnog dana kad su sredstva primljena, potrebno ih je **nakon tog vremena** položiti na zasebni račun kod kreditne institucije ili uložiti u sigurna, likvidna sredstva niskog rizika koja su odredila nadležna tijela matične države članice; i ta sredstva su u skladu s nacionalnim pravom u interesu korisnika usluga platnog prometa izuzeta od potraživanja **drugih** vjerovnika institucije platnog prometa, pogotovo u slučaju nesolventnosti;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 67**Prijedlog Direktive****Članak 10. – stavak 3.***Tekst koji je predložila Komisija*

3. Institucija platnog prometa koja u skladu s nacionalnim pravom matične države članice mora imati registrirano sjedište, ima **sjedište** u istoj državi članici **gdje** i registrirano sjedište.

Izmjena

3. Institucija platnog prometa koja u skladu s nacionalnim pravom matične države članice mora imati registrirano sjedište, ima **glavni ured** u istoj državi članici **u kojoj ima** i registrirano sjedište **i u kojoj zapravo obavlja svoje poslovne aktivnosti**.

Amandman 68**Prijedlog Direktive****Članak 12. – stavak 1. – uvodni dio***Tekst koji je predložila Komisija*

1. Nadležna tijela mogu oduzeti odobrenje izdano instituciji platnog prometa samo ako institucija pripada u **jedan** od sljedećih slučajeva:

Izmjena

1. Nadležna tijela mogu oduzeti odobrenje izdano instituciji platnog prometa samo ako institucija pripada u **bilo koji** od sljedećih slučajeva:

Amandman 69**Prijedlog Direktive****Članak 12. – stavak 1. – točka d***Tekst koji je predložila Komisija*

(d) nastavak njezina poslovanja predstavljao bi prijetnju za stabilnost ili povjerenje u sustav platnog prometa;

Izmjena

(d) nastavak njezina poslovanja predstavljao bi prijetnju za stabilnost ili povjerenje u sustav platnog prometa; **ili**

Amandman 70**Prijedlog Direktive****Članak 13. – stavak 2.a (novi)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

Registrom se također utvrđuje i obrazlaže svaka odluka nadležnih tijela o oduzimanju odobrenja za rad.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 71

Prijedlog Direktive

Članak 14. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

4. EBA razvija **nacrte** regulatornih tehničkih standarda kojima se utvrđuju tehnički zahtjevi u pogledu pristupa informacijama koje se nalaze u javnim registrima iz članka 13. na razini Unije. **EBA te nacrte regulatornih tehničkih standarda podnosi Komisiji do [... u roku od dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive].**

Izmjena

4. **Nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom iz članka 5. stavka 3.a** EBA razvija **nacrt** regulatornih tehničkih standarda kojima se utvrđuju tehnički zahtjevi u pogledu pristupa informacijama koje se nalaze u javnim registrima iz članka 13. na razini Unije.

EBA taj nacrt regulatornih tehničkih standarda podnosi Komisiji do ... (*)

(*) **Dvije godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive..**

Amandman 72

Prijedlog Direktive

Članak 17. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako institucije platnog prometa obavljaju jednu ili više usluga platnog prometa, one smiju voditi **isključivo** račune za obavljanje platnog prometa koji se koriste za platne transakcije. Države članice osiguravaju da je pristup **tim računima za obavljanje** platnog prometa **razmjeran**.

Izmjena

2. Ako institucije platnog prometa obavljaju jednu ili više usluga platnog prometa, one smiju voditi račune za obavljanje platnog prometa koji se koriste **isključivo** za platne transakcije. Države članice osiguravaju da **se institucijama platnog prometa odobri pristup uslugama platnih i depozitnih računa kreditnih institucija na objektivan, nediskriminirajući i razmjeran način. Takav je pristup dovoljno širok da institucijama platnog prometa omogući pružanje usluga platnog prometa na nesmetan i učinkovit način.**

Amandman 73

Prijedlog Direktive

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako za pitanja obuhvaćena ovom glavom **postoji više nadležnih tijela na njezinu državnom području, država članica osigurava** blisku suradnju tih tijela kako bi ona učinkovito obavljala svoje zadaće. **Isto vrijedi i u slučajevima kad tijela nadležna za pitanja obuhvaćena ovom glavom nisu nadležna tijela odgovorna za nadzor kreditnih institucija.**

Izmjena

3. Ako **tijelo nadležno** za pitanja obuhvaćena ovom glavom **nije nadležno tijelo odgovorno za nadzor kreditnih institucija, države članice osiguravaju** blisku suradnju tih tijela kako bi ona učinkovito obavljala svoje zadaće.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 74

Prijedlog Direktive

Članak 22. – stavak 1. – podstavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) zahtijevati od institucije platnog prometa sve podatke koji su joj potrebni za nadzor usklađenosti;

Izmjena

(a) zahtijevati od institucije platnog prometa sve podatke koji su joj potrebni za nadzor usklađenosti **putem službene odluke kojom se utvrđuje pravna osnova i svrha zahtjeva, informacije koje su potrebne te vremenski rok u kojem se informacije moraju pružiti;**

Amandman 75

Prijedlog Direktive

Članak 22. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Svi zahtjevi nadležnih tijela država članica za podacima ili dokumentima podnose se na temelju odluke kojom se utvrđuje pravna osnova zahtjeva, svrha zahtjeva, pojedinosti o podacima ili dokumentima koji se zahtijevaju, rok do kojeg se zahtijevaju te razdoblje tijekom kojega će podaci ili dokumenti biti pohranjeni.

Amandman 76

Prijedlog Direktive

Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležna tijela država članica surađuju međusobno i, ako je potrebno, s Europskom središnjom bankom te nacionalnim središnjim bankama država članica, EBA-om i drugim odgovarajućim nadležnim tijelima koja su određena na temelju zakonodavstva Unije ili nacionalnog zakonodavstva koje se primjenjuje na pružatelje usluga platnog prometa.

Izmjena

1. Nadležna tijela država članica surađuju međusobno i, ako je potrebno, s Europskom središnjom bankom te nacionalnim središnjim bankama država članica, EBA-om i drugim odgovarajućim nadležnim tijelima koja su određena na temelju zakonodavstva Unije ili nacionalnog zakonodavstva koje se primjenjuje na pružatelje usluga platnog prometa. **Ako ta tijela obrađuju osobne podatke, trebaju utvrditi za koju ih točno svrhu obrađuju i spomenuti odgovarajuću pravnu osnovu u pravu Unije.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 77

Prijedlog Direktive

Članak 25. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) Europol, u svojem svojstvu agencije za provođenje zakona Unije i uz odgovornost pomaganja i koordiniranja zajedničkog pristupa među nadležnim policijskim tijelima država članica u borbi protiv organiziranog kriminala, drugih teških kaznenih djela te terorizma uključujući krivotvorenje eura, novca i drugih sredstava plaćanja.

Amandman 78

Prijedlog Direktive

Članak 25. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. EBA dobiva mandat za početak i stimuliranje obvezujućeg posredovanja za rješavanje sporova između nadležnih tijela koji proizlaze iz razmjene informacija.

Amandman 79

Prijedlog Direktive

Članak 26. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Države članice ne nameću dodatne zahtjeve instituciji platnog prometa Unije koja u državi članici domaćinu želi pružati usluge platnog prometa koje nisu primjenjive na institucije platnog prometa koje su dobile odobrenje za rad od država članica domaćina.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 80
Prijedlog Direktive
Članak 26. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Nadležna tijela međusobno dostavljaju sve ključne i/ili važne podatke, posebno u slučajevima prekršaja ili sumnje u prekršaj zastupnika, podružnice ili subjekta kojem su povjerene eksternalizirane aktivnosti. S tim u vezi, nadležna tijela se međusobno obavješćuju, na zahtjev, o svim relevantnim informacijama te, na vlastitu inicijativu, o svim ključnim informacijama.

Izmjena

3. Nadležna tijela međusobno dostavljaju sve ključne i/ili važne podatke, posebno u slučajevima prekršaja ili sumnje u prekršaj zastupnika, podružnice ili subjekta kojem su povjerene eksternalizirane aktivnosti. S tim u vezi, nadležna tijela se međusobno obavješćuju, na zahtjev, o svim relevantnim informacijama te, na vlastitu inicijativu, o svim ključnim informacijama. **U slučaju zadržavanja osobnih podataka, nadležna tijela podatke neće zadržati dulje od deset godina. Pri pohranjivanju osobnih podataka u svakom se slučaju poštuje Direktiva 95/46/EZ.**

Amandman 81
Prijedlog Direktive
Članak 26. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. EBA izdaje smjernice upućene nadležnim tijelima u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1093/2010 o elementima koje treba uzeti u obzir pri odlučivanju može li aktivnost koju institucija platnog prometa namjerava pružati u drugoj državi članici u skladu sa stavkom 1. ovog članka značiti izvršenje prava na poslovni nastan ili slobodu pružanja usluga. Te smjernice izdaju se do [... u roku od **dvije godine** od datuma stupanja na **snagu ove Direktive**].

Izmjena

5. EBA izdaje smjernice upućene nadležnim tijelima u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1093/2010 o elementima koje treba uzeti u obzir pri odlučivanju može li aktivnost koju institucija platnog prometa namjerava pružati u drugoj državi članici u skladu sa stavkom 1. ovog članka značiti izvršenje prava na poslovni nastan ili slobodu pružanja usluga. Te smjernice izdaju se do (*).

(*) **12 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive**

Amandman 82
Prijedlog Direktive
Članak 27. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) prosječni ukupni iznos platnih transakcija koje je dotična osoba obavila u posljednjih 12 mjeseci, uključujući sve zastupnike za koje je ona u potpunosti odgovorna, ne prelazi 1 milijun EUR mjesečno. To se procjenjuje na temelju predviđenog ukupnog iznosa platnih transakcija u njezinu poslovnom planu, osim ako nadležna tijela ne zahtijevaju prilagodbu tog plana;

Izmjena

(a) prosječni ukupni iznos platnih transakcija koje je dotična osoba obavila **ili započela** u posljednjih 12 mjeseci, uključujući sve zastupnike za koje je ona u potpunosti odgovorna, ne prelazi 1 milijun EUR mjesečno. **To** se procjenjuje na temelju predviđenog ukupnog iznosa platnih transakcija u njezinu poslovnom planu, osim ako nadležna tijela ne zahtijevaju prilagodbu tog plana;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 83

Prijedlog Direktive

Članak 31. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Države članice osiguravaju da pojedinci imaju pristup odgovarajućim informacijama o obradi osobnih podataka u skladu s nacionalnim odredbama kojima se provode članci 10. i 11. Direktive 95/46/EZ i u skladu člankom 11. Uredbe (EZ) br. 45/2001.

Amandman 84

Prijedlog Direktive

Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. U slučajevima kad pružatelj usluga platnog prometa može zaračunati naknadu za obavijesti u skladu sa stavkom 2., one su **primjerene** te u skladu sa stvarnim troškovima koje je imao pružatelj usluga platnog prometa.

3. U slučajevima kad pružatelj usluga platnog prometa može zaračunati naknadu za obavijesti u skladu sa stavkom 2., one su **opravdane** te u skladu sa stvarnim troškovima koje je imao pružatelj usluga platnog prometa.

Amandman 85

Prijedlog Direktive

Članak 33. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Države članice osiguravaju da potrošači koji promijene svoj račun za obavljanje platnog prometa mogu na zahtjev i za razumnu naknadu dobiti transakcije provedene na prijašnjem računu snimljene na trajnom mediju od pružatelja usluga platnog prometa koji je prenositelj.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 86
Prijedlog Direktive
Članak 34.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice **moгу odrediti** da pružatelj usluge platnog prometa ima obvezu podnošenja dokaza kako bi dokazao da poštuje zahtjeve obavješćivanja iz ove glave.

Izmjena

Države članice **određuju** da pružatelj usluge platnog prometa ima obvezu podnošenja dokaza kako bi dokazao da poštuje zahtjeve obavješćivanja iz ove glave.

Amandman 87
Prijedlog Direktive
Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice zahtijevaju da pružatelj usluga platnog prometa korisniku usluga platnog prometa stavi na raspolaganje informacije i uvjete iz članka 38. na lako dostupan način prije nego što se korisnik usluga platnog prometa obveže bilo kakvim ugovorom ili ponudom za pojedinačnu uslugu platnog prometa. Na zahtjev korisnika usluge platnog prometa, pružatelj usluga platnog prometa mu pruža informacije i uvjete na papiru ili drugom trajnom mediju. Informacije i uvjeti navode se na lako razumljiv način te u jasnom i razumljivom obliku, na službenom jeziku države članice u kojoj se nudi usluga platnog prometa ili na drugom jeziku koji su dogovorile stranke.

Izmjena

1. Države članice zahtijevaju da pružatelj usluga platnog prometa korisniku usluga platnog prometa stavi na raspolaganje informacije i uvjete iz članka 38. **u pogledu vlastitih usluga** na lako dostupan način prije nego što se korisnik usluga platnog prometa obveže bilo kakvim ugovorom ili ponudom za pojedinačnu uslugu platnog prometa. Na zahtjev korisnika usluge platnog prometa, pružatelj usluga platnog prometa mu pruža informacije i uvjete na papiru ili drugom trajnom mediju. Informacije i uvjeti navode se na lako razumljiv način te u jasnom i razumljivom obliku, na službenom jeziku države članice u kojoj se nudi usluga platnog prometa ili na drugom jeziku koji su dogovorile stranke.

Amandman 88
Prijedlog Direktive
Članak 37. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Države članice zahtijevaju da se, ako je treći pružatelj usluga platnog prometa započeo nalog za plaćanje, korisniku usluga platnog prometa stave na raspolaganje informacije i uvjeti iz članka 38. Informacije i uvjeti pružaju se u jasnom i razumljivom obliku i na službenom jeziku države članice u kojoj se nudi usluga platnog prometa ili na drugom jeziku koji su dogovorile stranke.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 89

Prijedlog Direktive

Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice osiguravaju da za usluge započinjanja platnog prometa, **treća strana** pružatelj usluga platnog prometa osigurava platitelju informacije **o ponuđenoj usluzi i kontaktne informacije trećoj strani pružatelju usluga platnog prometa.**

Izmjena

2. Države članice osiguravaju da za usluge započinjanja platnog prometa, **treći** pružatelj usluga platnog prometa, **prije započinjanja**, osigurava platitelju **sljedeće jasne i sveobuhvatne** informacije:

- (a) **kontaktne informacije i registracijski broj trećeg pružatelja usluga platnog prometa i ime odgovornog nadzornog tijela;**
- (b) **prema potrebi, maksimalno vremensko ograničenje za postupak započinjanja platnog prometa;**
- (c) **sve moguće naknade koje korisnik usluga platnog prometa treba platiti trećem pružatelju usluga platnog prometa i, prema potrebi, specifikaciju iznosa svih naknada;**
- d) **prema potrebi, stvarni ili referentni tečaj koji se treba primjenjivati;**

Amandman 90

Prijedlog Direktive

Članak 39. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Ako treći pružatelj usluga platnog prometa na zahtjev platitelja započne nalog za plaćanje, tada odmah nakon započinjanja naloga dostavlja **ili čini dostupnim** platitelju i, po potrebi primatelju uplate, sljedeće podatke:

Izmjena

Ako treći pružatelj usluga platnog prometa na zahtjev platitelja započne nalog za plaćanje, tada odmah nakon započinjanja naloga dostavlja platitelju i, po potrebi primatelju uplate, sljedeće podatke **na jasan i nedvosmislen način:**

Amandman 91

Prijedlog Direktive

Članak 39. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) potvrdu uspješnog započinjanja **naloga za plaćanje** s pružateljem usluga platnog prometa koji vodi račun platitelja;

Izmjena

(a) potvrdu uspješnog započinjanja **platne transakcije** s pružateljem usluga platnog prometa koji vodi račun platitelja;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 92
Prijedlog Direktive
Članak 39. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) prema potrebi, iznos bilo kakvih naknada za platnu transakciju **i, po potrebi, njihovu specifikaciju.**

Izmjena

(d) prema potrebi, iznos bilo kakvih naknada za platnu transakciju **koje se isplaćuju trećem pružatelju platnog prometa, takve naknade moraju se pojedinačno detaljno navesti.**

Amandman 93
Prijedlog Direktive
Članak 39. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ovim člankom ne dovode se u pitanje obveze povezane sa zaštitom podataka koje se primjenjuju na trećeg pružatelja usluga platnog prometa i primatelja uplate.

Amandman 94
Prijedlog Direktive
Članak 41. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Odmah po primitku naloga za plaćanje, pružatelj usluga platnog prometa **platitelja** pruža platitelju ili mu čini dostupnim sljedeće podatke, na isti način kao što je navedeno u članku 37. stavku 1.:

Izmjena

Odmah po primitku naloga za plaćanje, pružatelj usluga platnog prometa **koji vodi račun** pruža platitelju ili mu čini dostupnim sljedeće podatke, na isti način kao što je navedeno u članku 37. stavku 1. **u pogledu svojih vlastitih usluga:**

Amandman 95
Prijedlog Direktive
Članak 42. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Odmah po obavljanju platne transakcije, pružatelj usluge platnog prometa primatelja usluge pruža ili primatelju uplate čini dostupnim **sljedeće podatke**, na način određen člankom 37. stavkom 1.:

Izmjena

Odmah po obavljanju platne transakcije, pružatelj usluge platnog prometa primatelja usluge pruža ili primatelju uplate čini dostupnim, na način određen člankom 37. stavkom 1., **sljedeće podatke u pogledu svojih vlastitih usluga ako su mu dostupne osobno:**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 96
Prijedlog Direktive
Članak 44. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice zahtijevaju da pružatelj usluga platnog prometa korisniku usluga platnog prometa **pruži** informacije i uvjete iz članka 45. na papiru ili drugom trajnom mediju pravodobno prije nego što se korisnik usluge platnog prometa obveže bilo kakvim okvirnim ugovorom ili ponudom. Informacije i uvjeti navode se na lako razumljiv način te u jasnom i razumljivom obliku, na službenom jeziku države članice u kojoj se nudi usluga platnog prometa ili na drugom jeziku koji su dogovorile stranke.

Izmjena

1. Države članice zahtijevaju da pružatelj usluga platnog prometa, **stavi na raspolaganje ili na zahtjev korisnika usluga platnog prometa**, korisniku usluga platnog prometa informacije i uvjete iz članka 45. na papiru ili drugom trajnom mediju pravodobno prije nego što se korisnik usluge platnog prometa obveže bilo kakvim okvirnim ugovorom ili ponudom. Informacije i uvjeti navode se na lako razumljiv način te u jasnom i razumljivom obliku, na službenom jeziku države članice u kojoj se nudi usluga platnog prometa ili na drugom jeziku koji su dogovorile stranke.

Amandman 97
Prijedlog Direktive
Članak 45. – točka 2. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) opis glavnih značajki usluga platnog prometa koje se pružaju;

Izmjena

(a) **jasan** opis glavnih značajki usluga platnog prometa koje se pružaju;

Amandman 98
Prijedlog Direktive
Članak 45. – točka 2. – podtočka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) oblik i postupak za davanje suglasnosti za započinjanje ili izvršenje platne transakcije te povlačenje te suglasnosti u skladu s člancima 57. i 71.;

Izmjena

(c) oblik i postupak za davanje suglasnosti za započinjanje **naloga za plaćanje** ili izvršenje platne transakcije te povlačenje te suglasnosti u skladu s člancima 57. i 71.;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 99

Prijedlog Direktive

Članak 45. – točka 6. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako je dogovoreno, informacije o tome da će se smatrati da je korisnik usluga platnog prometa prihvatio promjene uvjeta u skladu s člankom 47. ako ne obavijesti pružatelja usluga platnog prometa da ne prihvaća promjene prije datuma **njihova** predloženog datuma stupanja na snagu;

Izmjena

(a) ako je dogovoreno, **osim u slučaju da je promjena jasno i nedvojbeno povoljnija za korisnike usluga platnog prometa prema članku 47. stavku 2.,** informacije o tome da će se smatrati da je korisnik usluga platnog prometa prihvatio promjene uvjeta u skladu s člankom 47. **osim** ako ne obavijesti pružatelja usluga platnog prometa da ne prihvaća promjene prije datuma **njihovog** predloženog datuma stupanja na snagu, **takva obavijest nije djelotvorna ako je takva promjena jasno i nedvojbeno povoljnija za korisnike usluga platnog prometa;**

Amandman 100

Prijedlog Direktive

Članak 47. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Sve promjene okvirnog ugovora kao i informacija i uvjeta određenih člankom 45. pružatelj usluga platnog prometa predlaže na način kako je predviđeno člankom 44. stavkom 1. **i** najkasnije dva mjeseca prije predloženog dana primjene.

Izmjena

1. Sve promjene okvirnog ugovora **koje nisu jasno i nedvojbeno povoljnije za korisnike usluga platnog prometa** kao i informacija i uvjeta određenih člankom 45. pružatelj usluga platnog prometa predlaže na način kako je predviđeno člankom 44. stavkom 1. najkasnije dva mjeseca prije predloženog dana primjene.

Amandman 101

Prijedlog Direktive

Članak 47. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Promjene kamatnih stopa i tečaja mogu se primijeniti bez obavijesti, ako je tako dogovoreno u okvirnom ugovoru te ako se promjene temelje na referentnoj kamatnoj stopi ili tečaju dogovorenom u skladu s člankom 45. stavkom 3. točkama (b) i (c). Korisnik usluge platnog prometa obaviješten je o svim promjenama kamatnih stopa što je prije moguće na isti način kako je navedeno u članku 44. stavku 1., osim ako su stranke ugovorile određenu dinamiku ili način pružanja ili stavljanja informacija na raspolaganje. Međutim, promjene kamatnih stopa ili tečaja koje su povoljnije za korisnike usluga platnog prometa mogu se primijeniti bez obavijesti.

Izmjena

2. Promjene kamatnih stopa i tečaja mogu se primijeniti bez obavijesti, ako je tako dogovoreno u okvirnom ugovoru te ako se promjene **kamatnih stopa ili tečaja** temelje na referentnoj kamatnoj stopi ili tečaju dogovorenom u skladu s člankom 45. stavkom 3. točkama (b) i (c). Korisnik usluge platnog prometa obaviješten je o svim promjenama kamatnih stopa što je prije moguće na isti način kako je navedeno u članku 44. stavku 1., osim ako su stranke ugovorile određenu dinamiku ili način pružanja ili stavljanja informacija na raspolaganje. Međutim, promjene kamatnih stopa ili tečaja koje su povoljnije za korisnike usluga platnog prometa **i promjene okvirnog ugovora koje nisu jasno i nedvojbeno povoljnije za korisnike usluga platnog prometa** mogu se primijeniti bez obavijesti.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 102
Prijedlog Direktive
Članak 48. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Nakon isteka razdoblja od 12 mjeseci** raskid okvirnog ugovora **koji je sklopljen na određeno razdoblje duže od 12 mjeseci ili na neodređeni rok** za korisnika usluge platnog prometa je besplatan. **U svim drugim slučajevima naknade koje se obračunavaju za raskid primjerene su i razmjerne stvarnim troškovima.**

Izmjena

2. Raskid okvirnog ugovora za korisnika usluge platnog prometa je besplatan.

Amandman 103
Prijedlog Direktive
Članak 50. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Okvirni ugovor **može sadržavati** uvjet prema kojem se informacije iz stavka 1. pružaju ili stavljaju na raspolaganje periodično barem jednom mjesečno i na dogovoreni način kojim se platitelju omogućuje pohrana i reprodukcija nepromijenjenih informacija.

Izmjena

2. Okvirni ugovor **sadržava** uvjet prema kojem se informacije iz stavka 1. pružaju ili stavljaju na raspolaganje periodično barem jednom mjesečno i **besplatno te** na dogovoreni način kojim se platitelju omogućuje pohrana i reprodukcija nepromijenjenih informacija.

Amandman 104
Prijedlog Direktive
Članak 50. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Međutim, države članice mogu od pružatelja usluga platnog prometa zahtijevati da jednom mjesečno bez naknade pružaju informacije na papiru.

Izmjena

3. Međutim, države članice mogu od pružatelja usluga platnog prometa zahtijevati da jednom mjesečno bez naknade pružaju informacije na papiru **ili nekom drugom trajnom mediju.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 105

Prijedlog Direktive

Članak 51. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) referencu kojom se primatelju uplate omogućuje identifikacija platne transakcije i, **prema potrebi**, platitelja te svih informacija koje su prenesene platnom transakcijom;

Izmjena

(a) referencu kojom se primatelju uplate omogućuje identifikacija platne transakcije i platitelja te svih informacija koje su prenesene platnom transakcijom;

Amandman 106

Prijedlog Direktive

Članak 51. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Međutim, države članice mogu od pružatelja usluga platnog prometa zahtijevati da jednom mjesečno bez naknade pružaju informacije na papiru.

Izmjena

3. Međutim, države članice mogu od pružatelja usluga platnog prometa zahtijevati da jednom mjesečno bez naknade pružaju informacije na papiru **ili nekom drugom trajnom mediju**.

Amandman 107

Prijedlog Direktive

Članak 52. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako je prije započinjanja platne transakcije ponuđena usluga preračunavanja valuta i ako je to preračunavanje ponuđeno na prodajnom mjestu ili ako ga nudi primatelj uplate, stranka koja nudi preračunavanje valute platitelju obavještava ga o svim naknadama te tečaju koji se upotrebljava za preračunavanje platne transakcije.

Izmjena

2. Ako je prije započinjanja platne transakcije ponuđena usluga preračunavanja valuta i ako je to preračunavanje ponuđeno na **bankomatu**, prodajnom mjestu ili ako ga nudi primatelj uplate, stranka koja nudi preračunavanje valute platitelju obavještava ga o svim naknadama te tečaju koji se upotrebljava za preračunavanje platne transakcije.

Amandman 108

Prijedlog Direktive

Članak 53. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Ako pružatelj usluga platnog prometa ili treća stranka zahtijeva plaćanje naknade za uporabu određenog platnog instrumenta, o tome obavještuje korisnika usluge platnog prometa prije započinjanja platne transakcije.**

Izmjena

Briše se.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 109
Prijedlog Direktive
Članak 53. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. U slučaju kada pružatelj usluga platnog prometa ima pravo prenijeti troškove trećeg platitelja na platitelja, platitelj ih nije dužan podmiriti ako nije bio upoznat s njihovim punim iznosom prije započinjanja platne transakcije.

Amandman 110
Prijedlog Direktive
Članak 55. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Pružatelj usluga platnog prometa ne smije korisniku usluga platnog prometa zaračunavati naknade za ispunjavanje svojih obveza obavješćivanja, korektivnih ili preventivnih mjera u skladu s ovom glavom, osim ako je drukčije navedeno u članku 70. stavku 1., članku 71. stavku 5. i članku 79. stavku 2. Navedene naknade dogovaraju se između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa te su primjerene i u skladu sa stvarnim troškovima koje je imao pružatelj usluga platnog prometa.

1. Pružatelj usluga platnog prometa ne smije korisniku usluga platnog prometa zaračunavati naknade za ispunjavanje svojih obveza obavješćivanja, korektivnih ili preventivnih mjera u skladu s ovom glavom, osim ako je drukčije navedeno u članku 70. stavku 1., članku 71. stavku 5. i članku 79. stavku 2. Navedene naknade dogovaraju se između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa te su primjerene i u skladu sa stvarnim troškovima koje je imao pružatelj usluga platnog prometa. **Pružatelj usluga platnog prometa na zahtjev daje na uvid stvarne troškove platne transakcije.**

Amandman 111
Prijedlog Direktive
Članak 55. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Pružatelj usluga platnog prometa ne sprječava primatelja uplate da od platitelja zatraži naknadu, ponudi mu popust ili ga na neki drugi način usmjerava na korištenje određenog platnog instrumenta. Međutim, **bilo koje** naknade koje se primjenjuju ne smiju prijeći troškove koje primatelj uplate **snosi** za korištenje određenog platnog instrumenta.

3. Pružatelj usluga platnog prometa ne sprječava primatelja uplate da od platitelja zatraži naknadu, ponudi mu popust ili ga na neki drugi način usmjerava na korištenje određenog platnog instrumenta. Međutim, **sve** naknade koje se primjenjuju ne smiju prijeći **izravne** troškove koje **snosi** primatelj uplate za korištenje određenog platnog instrumenta.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 112
Prijedlog Direktive
Članak 55. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Neovisno o stavku 4. države članice mogu odrediti da primatelj uplate ne može tražiti nikakvu naknadu za korištenje platnog instrumenta.

Amandman 113
Prijedlog Direktive
Članak 57. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Suglasnost za obavljanje platne transakcije ili niza platnih transakcija daje se u obliku koji je dogovoren između platitelja i pružatelja usluge platnog prometa. Suglasnost se može dati i izravno ili neizravno putem primatelja uplate. Smatra se i da je dana suglasnost za obavljanje platne transakcije ako platitelj trećem pružatelju usluge platnog prometa odobri započinjanje platne transakcije s pružateljem usluga platnog prometa koji vodi račun.

2. Suglasnost za obavljanje platne transakcije ili niza platnih transakcija (**uključujući izravno terećenje**) daje se u obliku koji je dogovoren između platitelja i pružatelja usluge platnog prometa. Suglasnost se može dati i izravno ili neizravno putem primatelja uplate. Smatra se i da je dana suglasnost za obavljanje platne transakcije ako platitelj trećem pružatelju usluga platnog prometa odobri započinjanje platne transakcije s pružateljem usluga platnog prometa koji vodi račun **u vlasništvu platitelja**.

Amandman 114
Prijedlog Direktive
Članak 58. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Pristup informacijama i korištenje informacija o računima za obavljanje platnog prometa od strane trećeg pružatelja usluga platnog prometa

Pristup informacijama i korištenje informacija o računima za obavljanje platnog prometa od strane trećeg pružatelja usluga platnog prometa **i trećeg izdavatelja platnog instrumenta**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 115
Prijedlog Direktive
Članak 58. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju pravo platitelja **na angažiranje** trećeg pružatelja usluga platnog prometa kako bi koristio usluge platnog prometa kojima se omogućuje pristup računima za obavljanje platnog prometa iz točke 7.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju pravo platitelja, **uz uvjet da on drži račun za obavljanje platnog prometa kojem se može pristupiti internetskim bankarstvom, da angažira** trećeg pružatelja usluga platnog prometa **koji ima odobrenje za rad** kako bi koristio usluge platnog prometa kojima se omogućuje pristup računima za obavljanje platnog prometa iz točke 7. **Priloga I. Države članice osiguravaju pravo platitelja na angažiranje trećeg pružatelja usluga platnog prometa koji ima odobrenje za rad kako bi koristio usluge platnog prometa kojima se omogućuje pristup računima za obavljanje platnog prometa.**

Amandman 116
Prijedlog Direktive
Članak 58. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

1a. **Pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun prema ovome članku ne uskraćuje pristup trećem pružatelju usluga platnog prometa ili trećem izdavatelju platnog instrumenta kada je odobreno da provede određeno plaćanje u ime platitelja uz uvjet da platitelj daje na izričit način svoju suglasnost u skladu s člankom 57.**

Izmjena

Amandman 117
Prijedlog Direktive
Članak 58. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

1b. **Primatelji uplate koji nude platiteljima opciju angažiranja trećih pružatelja usluga platnog prometa ili trećih izdavatelja platnog instrumenta jasno daju platiteljima informacije o tom trećem pružatelju/pružateljima usluga platnog prometa, uključujući njihov registracijski broj i ime njihovog odgovornog nadzornog tijela.**

Izmjena

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 118

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako je platitelj trećem pružatelju usluga platnog prometa odobrio pružanje usluga platnog prometa, on **u skladu sa stavkom 1.** ima sljedeće obveze:

Izmjena

2. Ako je platitelj trećem pružatelju usluga platnog prometa odobrio pružanje usluga platnog prometa **prema stavku 1.**, on ima sljedeće obveze:

Amandman 119

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) osigurati da **osobna sigurnosna obilježja** korisnika usluge platnog prometa nisu **dostupna** drugim osobama;

Izmjena

(a) osigurati da **osobni sigurnosni podaci** korisnika usluge platnog prometa nisu **dostupni** drugim osobama;

Amandman 120

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) nedvosmisleno se autenticirati pružatelju/pružateljima usluga platnog prometa vlasnika računa koji vodi/vode račun.

Izmjena

(b) **svaki put kad se započne plaćanje ili kad se prikupljaju informacije o računu**, nedvosmisleno se autenticirati pružatelju/pružateljima usluga platnog prometa vlasnika računa koji vodi/vode račun.

Amandman 121

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ne smije pohranjivati **osjetljive podatke o plaćanjima ili** osobne sigurnosne podatke korisnika usluge platnog prometa.

Izmjena

(c) ne smije pohranjivati osobne sigurnosne podatke korisnika usluge platnog prometa.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 122

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) ne smije koristiti podatke u svrhe koje platitelj nije izričito zatražio.

Amandman 123

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Ako je platitelj dao suglasnost trećem izdavatelju platnih instrumenata koji je platitelju osigurao platni instrument kako bi dobio informacije o raspoloživosti dovoljno sredstava za određenu platnu transakciju na određenom računu za obavljanje platnog prometa platitelja, pružatelj usluga platnog prometa koji vodi dotični račun za obavljanje platnog prometa daje te informacije trećem izdavatelju platnih instrumenata odmah po primitku platiteljevog naloga za plaćanje. Informacije o raspoloživosti dovoljno sredstava trebale bi se sastojati u jednostavnom „da” ili „ne” odgovoru, a ne u izvratku o stanju na računu, u skladu s Direktivom 95/46/EZ.

Amandman 124

Prijedlog Direktive

Članak 58. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Pružatelji usluga platnog prometa koji vode račun obrađuju naloge za plaćanje dostavljene **putem** usluga trećeg pružatelja usluga platnog prometa bez bilo kakve diskriminacije u pogledu vremena i prioriteta, osim ako za to postoje objektivni razlozi, u odnosu na naloge za plaćanje koje je izravno dostavio sam platitelj.

4. Pružatelji usluga platnog prometa koji vode račun obrađuju naloge za plaćanje dostavljene **preko** usluga trećeg pružatelja usluga platnog prometa **ili trećeg izdavatelja platnog instrumenta** bez bilo kakve diskriminacije **osobito** u pogledu vremena i prioriteta **ili naknada**, osim ako za to postoje objektivni razlozi, u odnosu na naloge za plaćanje koje je izravno dostavio sam platitelj.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 125
Prijedlog Direktive
Članak 58. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Od trećih pružatelja usluga ne zahtijeva se da ulaze u ugovorne odnose s pružateljima usluga platnog prometa koji vode račun u kontekstu usluga započinjanja plaćanja ili osiguravanja informacija o računu.

Amandman 126
Prijedlog Direktive
Članak 58. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4b. Države članice osiguravaju da, jednom kad pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun klijenta trećeg pružatelja usluga platnog prometa uspostavi i provede zajedničke i sigurne otvorene standarde komunikacije kao u skladu s člankom 94.a, korisnik usluge platnog prometa može koristiti najsigurnije, najnovije tehnološko rješenje pri započinjanju transakcija e-platnog prometa preko trećih pružatelja usluga platnog prometa.

Amandman 127
Prijedlog Direktive
Članak 59.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 59.**Briše se.**

Pristup informacijama i korištenje informacija o računima za obavljanje platnog prometa od strane trećeg izdavatelja platnih instrumenata

1. Države članice osiguravaju da platitelj ima pravo koristiti usluge platnih kartica trećeg izdavatelja platnih instrumenata.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako je platitelj dao suglasnost trećem izdavatelju platnih instrumenata koji je platitelju osigurao platni instrument kako bi dobio informacije o raspoloživosti dovoljno sredstava za određenu platnu transakciju na određenom računu za obavljanje platnog prometa platitelja, pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun predmetnog računa za obavljanje platnog prometa daje te informacije trećem izdavatelju platnih instrumenata odmah po primitku platiteljevog naloga za plaćanje.

3. Pružatelji usluga platnog prometa koji vode račun obrađuju naloge za plaćanje dostavljene putem usluga trećeg izdavatelja platnih instrumenata bez bilo kakve diskriminacije u pogledu vremena i prioriteta, osim ako za to postoje objektivni razlozi, u odnosu na naloge za plaćanje koje je izravno dostavio sam platitelj.

Amandman 128

Prijedlog Direktive

Članak 61. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. U smislu stavka 1. točke (a), korisnik usluga platnog prometa odmah po primitku platnog instrumenta poduzima razumne mjere da bi zaštitio **svoja osobna sigurnosna obilježja**. Obveze korisnika usluga platnog prometa ne sprječavaju uporabu bilo kojeg platnog instrumenta i usluga odobrenih u skladu s ovom Direktivom.

2. U smislu stavka 1. točke (a), korisnik usluga platnog prometa odmah po primitku platnog instrumenta poduzima razumne mjere da bi zaštitio **svoje osobne sigurnosne podatke**. Obveze korisnika usluga platnog prometa ne sprječavaju uporabu bilo kojeg platnog instrumenta i usluga odobrenih u skladu s ovom Direktivom.

Amandman 129

Prijedlog Direktive

Članak 62. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) osigurati da **osobna sigurnosna obilježja platnog instrumenta** ne budu **dostupna** drugim strankama osim korisniku usluga platnog prometa koji ima pravo koristiti taj platni instrument, ne dovodeći u pitanje obveze korisnika usluga platnog prometa iz **članka 61.**;

(a) osigurati da **osobni sigurnosni podaci o platnom instrumentu budu zaista sigurni i da** ne budu **dostupni** drugim strankama osim korisniku usluga platnog prometa koji ima pravo koristiti taj platni instrument, ne dovodeći u pitanje obveze korisnika usluga platnog prometa iz **članka 61.**;

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 130
Prijedlog Direktive
Članak 62. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Pružatelj usluga platnog prometa snosi odgovornost za slanje platnog instrumenta platitelju te za slanje njegovih osobnih sigurnosnih **obilježja**.

Izmjena

2. Pružatelj usluga platnog prometa snosi odgovornost za slanje platnog instrumenta platitelju te za slanje njegovih osobnih sigurnosnih **podataka**.

Amandman 131
Prijedlog Direktive
Članak 63. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako je **uključen treći pružatelj** usluga platnog prometa, pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun osigurava korisniku usluga platnog prometa **i** ispravak u skladu sa stavkom 1. ovog članka ne dovodeći u pitanje članak **65. stavak 2. i članak** 80. stavak 1.

Izmjena

2. Ako je **korisnik** usluga platnog prometa **izabrao koristiti trećeg pružatelja usluga platnog prometa, korisnik usluga platnog prometa informira potonjeg i obavještava pružatelja usluga platnog prometa koji vodi račun**. Pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun osigurava korisniku usluga platnog prometa ispravak u skladu sa stavkom 1. ovog članka ne dovodeći u pitanje članak 80. stavak 1.

Amandman 132
Prijedlog Direktive
Članak 63. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Korisnik usluga platnog prometa izvješćuje svojeg pružatelja usluga platnog prometa koji vodi račun o svim poznatim incidentima koji utječu na prvospomenutog, u kontekstu svojeg korištenja trećeg pružatelja usluga platnog prometa ili trećeg izdavatelja platnog instrumenta. Pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun obavještuje nacionalna nadležna tijela o svim incidentima koji se dogode. Nacionalna nadležna tijela zatim prate postupke koje je utvrdila EBA u bliskoj suradnji s ESB-om, kako je utvrđeno u članku 85.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 133

Prijedlog Direktive

Članak 64. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice zahtijevaju da, u slučajevima kad korisnik usluge platnog prometa negira odobravanje izvršene platne transakcije ili tvrdi da transakcija nije pravilno izvršena, pružatelj usluge platnog prometa, te ako je uključen **i prema potrebi** treći pružatelj usluge platnog prometa, bude taj koji mora dokazati da je transakcija odobrena, pravilno zabilježena te uknjižena te da na nju nije utjecao tehnički kvar ili neki drugi nedostatak.

Izmjena

1. Države članice zahtijevaju da, u slučajevima kad korisnik usluge platnog prometa negira odobravanje izvršene platne transakcije ili tvrdi da transakcija nije pravilno izvršena, pružatelj usluge platnog prometa, te ako je uključen treći pružatelj usluge platnog prometa, bude taj koji mora dokazati da je transakcija odobrena, pravilno zabilježena te uknjižena te da na nju nije utjecao tehnički kvar ili neki drugi nedostatak.

Amandman 134

Prijedlog Direktive

Članak 64. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako **je platna transakcija započeta** putem trećeg pružatelja usluga platnog prometa, potonji je dužan dokazati da na **platnu transakciju** nije utjecao tehnički kvar ili drugi nedostaci povezani s uslugom platnog prometa koju pruža.

Izmjena

Ako **korisnik usluga platnog prometa započne platnu transakciju** putem trećeg pružatelja usluga platnog prometa, potonji je dužan dokazati da **je platna transakcija odobrena, pravilno zabilježena i da** na **nju** nije utjecao tehnički kvar ili drugi nedostaci povezani s uslugom platnog prometa koju pruža.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 135
Prijedlog Direktive
Članak 64. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako korisnik usluge platnog prometa negira da je odobrio izvršenu platnu transakciju, uporaba platnog instrumenta koji je zabilježio pružatelj usluga platnog prometa, uključujući trećeg pružatelja usluga platnog prometa prema potrebi, sama po sebi nije nužno dostatan dokaz da je platitelj odobrio platnu transakciju niti da je platitelj djelovao s namjerom prijevare ili da je namjerno ili kao rezultat nemara propustio ispuniti jednu ili više obveza u skladu s člankom 61.

Izmjena

2. Ako korisnik usluge platnog prometa negira da je odobrio izvršenu platnu transakciju, uporaba platnog instrumenta koji je zabilježio pružatelj usluga platnog prometa, uključujući trećeg pružatelja usluga platnog prometa prema potrebi, sama po sebi nije nužno dostatan dokaz da je platitelj odobrio platnu transakciju niti da je platitelj djelovao s namjerom prijevare ili da je namjerno ili kao rezultat nemara propustio ispuniti jednu ili više obveza u skladu s člankom 61. ***U takvom se slučaju same pretpostavke bez daljnjih pratećih dokaza osim zabilježene uporabe platnog instrumenta ne smatraju prihvatljivim dokazom protiv korisnika usluga platnog prometa. Pružatelj usluga platnog prometa i po potrebi treći pružatelji usluga pružaju prateće dokaze kojima utvrđuju prijeveru ili grubo nemar platitelja.***

Amandman 136
Prijedlog Direktive
Članak 65. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje **članak 63.**, države članice osiguravaju da u slučaju neodobrene platne transakcije pružatelj usluga platnog prometa platitelja **odmah** nadoknadi platitelju iznos neodobrene platne transakcije te, prema potrebi, vrati stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena neodobrena platna transakcija. Time se osigurava i da datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja ne bude kasniji od datuma na koji se iznos tereti.

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje **članak 63.**, države članice osiguravaju da u slučaju neodobrene platne transakcije pružatelj usluga platnog prometa platitelja nadoknadi platitelju iznos neodobrene platne transakcije **u roku od 24 sata otkad primijeti ili otkad je obaviješten o transakciji** te, prema potrebi, vrati stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena neodobrena platna transakcija. Time se osigurava i da datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja ne bude kasniji od datuma na koji se iznos tereti.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 137
Prijedlog Direktive
Članak 65. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako je uključen treći pružatelj usluga platnog prometa, pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun nadoknađuje iznos neodobrene platne transakcije te, ako je to primjenjivo, vraća stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena neodobrena platna transakcija. **Može se primijeniti financijska naknada koju** treći pružatelj usluga platnog prometa **plaća pružatelju** usluga platnog prometa koji vodi račun.

Izmjena

2. Ako je uključen treći pružatelj usluga platnog prometa, pružatelj usluga platnog prometa koji vodi račun nadoknađuje iznos neodobrene platne transakcije te, ako je to primjenjivo, vraća stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena neodobrena platna transakcija. **Ako** treći pružatelj usluga platnog prometa **ne može dokazati da nije odgovoran za neodobrenu platnu transakciju, treći pružatelj** usluga platnog prometa **unutar jednog radnog dana nadoknađuje opravdane troškove koje je pružatelj usluga platnog prometa** koji vodi račun **imao zbog povrata platitelju, uključujući iznos neodobrene platne transakcije.**

Amandman 138
Prijedlog Direktive
Članak 66. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od članka 65., platitelj može biti obvezan snositi trošak povezan s neodobrenim platnim transakcijama do najviše 50 EUR, do kojeg je došlo radi uporabe izgubljenog ili ukradenog platnog instrumenta, ili ako je platitelj propustio zaštititi osobna sigurnosna obilježja, ili radi zlouporabe platnog instrumenta.

Izmjena

1. Odstupajući od članka 65., platitelj može biti obvezan snositi trošak povezan s neodobrenim platnim transakcijama do najviše 50 EUR **ili protuvrijednost u drugoj nacionalnoj valuti,** do kojeg je došlo radi uporabe izgubljenog ili ukradenog platnog instrumenta, ili ako je platitelj propustio zaštititi osobna sigurnosna obilježja, ili radi zlouporabe platnog instrumenta **Navedeno se ne primjenjuje ako platitelj prije uplate nije mogao otkriti gubitak, krađu ili zlouporabu platnog instrumenta.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 139

Prijedlog Direktive

Članak 66. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om i nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom iz članka 5. stavka 3.a izdaje smjernice upućene pružateljima usluga platnog prometa u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1093/2010 o tumačenju i praktičnoj primjeni pojma „grubog nemara” u ovom kontekstu. Te se smjernice izdaju do (unijeti datum – dvanaest mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive) i ažuriraju redovito po potrebi.

Amandman 140

Prijedlog Direktive

Članak 66. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2b. U slučajevima kada platitelj nije djelovao s namjerom prijevare te nije propustio ispuniti svoje obveze u skladu s člankom 61., države članice mogu smanjiti odgovornost iz stavka 1., uzimajući u obzir posebno narav osobnih sigurnosnih obilježja platnog instrumenta te okolnosti pod kojima je izgubljen, ukraden ili otuđen.

Amandman 141

Prijedlog Direktive

Članak 66. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2c. Platitelj ne snosi nikakve financijske posljedice koje proizlaze iz uporabe izgubljenog, ukradenog ili otuđenog platnog instrumenta ako je posljedica neodobrena platna transakcija omogućena kršenjem načina ili sigurnosti koje je poznato i dokumentirano, a pružatelj usluga platnog prometa nije povećao sigurnost kako bi učinkovito zaustavio daljnje napade te vrste, osim kada je sam platitelj djelovao s namjerom prijevare.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 142

Prijedlog Direktive

Članak 67. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Na zahtjev pružatelja **usluga** platnog prometa platitelj je dužan **dokazati da su ispunjeni ti uvjeti.**

Izmjena

Na zahtjev pružatelja **usluge** platnog prometa platitelj je dužan **dostaviti činjenice vezane za te uvjete.**

Amandman 143

Prijedlog Direktive

Članak 67. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Povrat mora biti jednak cjelokupnom iznosu izvršene platne transakcije. To uključuje da datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja nije kasniji od datuma na koji se iznos tereti.

Izmjena

Briše se.

Amandman 144

Prijedlog Direktive

Članak 67. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Za izravna terećenja platitelj ima bezuvjetno pravo na povrat u roku utvrđenom u članku 68. **osim ako je primatelj uplate već ispunio ugovorne obveze i platitelj je već primio usluge ili potrošio robu. Na zahtjev pružatelja usluga platnog prometa primatelj uplate dužan je dokazati da su ispunjeni uvjeti iz trećeg podstavka.**

Izmjena

Države članice osiguravaju da, osim prava iz stavka 1., za izravna terećenja platitelj ima bezuvjetno pravo na povrat u roku utvrđenom u članku 68.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 145
Prijedlog Direktive
Članak 67. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Povrat mora biti jednak cjelokupnom iznosu izvršene platne transakcije. Datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja nije kasniji od datuma na koji se iznos tereti. Izvršenje povrata za samu platnu transakciju ne mijenja temeljna zakonska prava primatelja uplate.

Amandman 146
Prijedlog Direktive
Članak 67. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3b. Države članice mogu dozvoliti svojim pružateljima usluga platnog prometa da nude povoljnija prava na povrat u skladu s njihovim shemama izravnog povrata pod uvjetom da su ona pogodnija za platitelja.

Amandman 147
Prijedlog Direktive
Članak 67.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 67.a

Platne transakcije kod kojih iznos transakcija nije unaprijed poznat

- 1. Kod platnih transakcija za koje iznos nije poznat u trenutku kupnje, države članice određuju najviši iznos sredstava koji se može blokirati na računu za obavljanje platnog prometa platitelja i najdulji rok u kojem će ta sredstva blokirati primatelj uplate.*
- 2. Primatelj uplate obavezan je obavijestiti platitelja prije transakcije da će se sredstva koja premašuju iznos kupnje blokirati na računu za obavljanje platnog prometa platitelja.*
- 3. Ako su sredstva koja premašuju iznos kupnje blokirana na računu za obavljanje platnog prometa platitelja, pružatelj usluga platnog prometa dostavlja tu informaciju platitelju u bankovnom izvratku.*

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 148
Prijedlog Direktive
Članak 68. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da platitelj može zatražiti povrat iz **članka 67.** odobrene platne transakcije koju je započeo primatelj uplate ili je započeta preko njega u roku od osam tjedana od datuma **knjiženja** na teret računa.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da platitelj može zatražiti povrat iz **članka 67.** odobrene platne transakcije koju je započeo primatelj uplate ili je započeta preko njega u roku od **najmanje** osam tjedana od datuma **knjižena** na teret računa.

Amandman 149
Prijedlog Direktive
Članak 69. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da vrijeme primitka bude vrijeme kad je nalog za plaćanje, koji je započeo izravno platitelj ili u njegovo ime treći pružatelj usluge platnog prometa ili primatelj uplate neizravno, ili preko primatelja uplate, primio pružatelj usluga platnog prometa platitelja. Ako vrijeme primitka za pružatelja usluge platnog prometa platitelja nije radni dan, vremenom primitka naloga za plaćanje smatra se sljedeći radni dan. Pružatelj usluga platnog prometa može odrediti vremensko razdoblje prije kraja radnog vremena nakon kojeg se za primljene naloge za plaćanje smatra da su zaprimljeni sljedeći radni dan.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da vrijeme primitka bude vrijeme kad je nalog za plaćanje, koji je započeo izravno platitelj ili u njegovo ime treći pružatelj usluge platnog prometa ili primatelj uplate neizravno, ili preko primatelja uplate, primio pružatelj usluga platnog prometa platitelja. **Vrijeme primitka ne može biti nakon vremena terećenja računa platitelja.** Ako vrijeme primitka za pružatelja usluge platnog prometa platitelja nije radni dan, vremenom primitka naloga za plaćanje smatra se sljedeći radni dan. Pružatelj usluga platnog prometa može odrediti vremensko razdoblje prije kraja radnog vremena nakon kojeg se za primljene naloge za plaćanje smatra da su zaprimljeni sljedeći radni dan.

Amandman 150
Prijedlog Direktive
Članak 70. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako pružatelj usluga platnog prometa odbije izvršiti nalog za plaćanje, korisnika usluge platnog prometa obavješćuje o odbijanju i, ako je moguće, razlozima za odbijanje te postupcima za otklanjanje grešaka koje su uzrok odbijanja, osim ako je to zabranjeno u skladu s drugim zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom.

Izmjena

1. Ako pružatelj usluga platnog prometa, **uključujući, prema potrebi, treći pružatelj usluga platnog prometa,** odbije izvršiti nalog za plaćanje **ili započeti platnu transakciju,** korisnika usluge platnog prometa obavješćuje o odbijanju i, ako je moguće, razlozima za odbijanje te postupcima za otklanjanje grešaka koje su uzrok odbijanja, osim ako je to zabranjeno u skladu s drugim zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 151

Prijedlog Direktive

Članak 70. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

U okvirnom ugovoru može postojati uvjet da pružatelj usluga platnog prometa **može zaračunati** naknadu za **navedenu** obavijest **ako za odbijanje postoje objektivno utemeljeni razlozi**.

Izmjena

Pružatelj usluga platnog prometa **korisniku usluga platnog prometa ne naplaćuje** naknadu za **takvu** obavijest.

Amandman 152

Prijedlog Direktive

Članak 73. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovaj se odjeljak primjenjuje na druge platne transakcije osim ako nije drukčije ugovoreno između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa, osim članka 78. koji strankama nije na raspolaganju. Međutim, ako korisnik usluga platnog prometa i pružatelj usluga platnog prometa dogovore duže razdoblje od onoga iz članka 74., to razdoblje za platne transakcije unutar Unije neće biti duže od četiri radna dana od vremena primitka iz članka 69.

Izmjena

2. Ovaj se odjeljak primjenjuje na druge platne transakcije osim ako nije drukčije ugovoreno između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa, osim članka 78. koji strankama nije na raspolaganju. Međutim, ako korisnik usluga platnog prometa i pružatelj usluga platnog prometa dogovore duže razdoblje od onoga iz članka 74., to razdoblje za platne transakcije unutar Unije neće biti duže od četiri radna dana **ili vremenskog roka koji dopuštaju druge pravne obveze obuhvaćene nacionalnim pravom ili pravom Unije** od vremena primitka iz članka 69.

Amandman 153

Prijedlog Direktive

Članak 74. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice zahtijevaju da pružatelj usluga platnog prometa platitelja osigura da, nakon trenutka primitka u skladu s člankom 69., iznos platne transakcije bude uknjižen u korist računa pružatelja usluga platnog prometa primatelja uplate najkasnije do kraja sljedećeg radnog dana nakon primitka. **Ti se rokovi mogu** produžiti za još jedan radni dan za platne transakcije koje se započinju na papiru.

Izmjena

1. Države članice zahtijevaju da pružatelj usluga platnog prometa platitelja osigura da, nakon trenutka primitka u skladu s člankom 69., iznos platne transakcije bude uknjižen u korist računa pružatelja usluga platnog prometa primatelja uplate najkasnije do kraja sljedećeg radnog dana nakon primitka. **Taj se rok može** produžiti za još jedan radni dan za platne transakcije koje se započinju na papiru.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 154
Prijedlog Direktive
Članak 79. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. *Države članice osiguravaju da, ako ne uspije pokušaj povrata sredstava u skladu sa stavkom 3., pružatelj usluga platnog prometa pogrešno adresiranog primatelja uplate ima obvezu pružanja svih potrebnih informacija platitelju kako bi mogao kontaktirati primatelja sredstava i ako je potrebno podnijeti pravni zahtjev da ih ponovo naplati.*

Amandman 155
Prijedlog Direktive
Članak 80. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako je pružatelj usluga platnog prometa platitelja ili treći pružatelj usluga platnog prometa odgovoran u skladu s prvim ili drugim podstavkom, relevantni pružatelj usluga platnog prometa bez odgode nadoknađuje platitelju iznos neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije te, ako je to primjenjivo, vraća stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena netočna platna transakcija. Datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja nije kasniji od datuma na koji se iznos tereti.

Ako je pružatelj usluga platnog prometa platitelja ili treći pružatelj usluga platnog prometa odgovoran u skladu s prvim ili drugim podstavkom, relevantni pružatelj usluga platnog prometa bez odgode nadoknađuje platitelju iznos neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije te, ako je to primjenjivo, vraća stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena netočna platna transakcija. Datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja nije kasniji od datuma na koji se iznos tereti. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju se također nadoknađuje gubitak kamata.**

Amandman 156
Prijedlog Direktive
Članak 80. – stavak 1. – podstavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U slučaju neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije u kojoj je nalog za plaćanje izdao platitelj, pružatelj usluga platnog prometa neovisno o odgovornosti u skladu s ovim stavkom na zahtjev odmah poduzima mjere za praćenje tijeka platne transakcije te obavješćuje platitelja o ishodu. To je za platitelja besplatno.

U slučaju neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije u kojoj je nalog za plaćanje izdao platitelj, **njegov** pružatelj usluga platnog prometa neovisno o odgovornosti u skladu s ovim stavkom na zahtjev odmah poduzima mjere za praćenje tijeka platne transakcije te obavješćuje platitelja o ishodu. To je za platitelja besplatno.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 157

Prijedlog Direktive

Članak 80. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kad nalog za plaćanje izdaje primatelj uplate ili je izdan preko primatelja uplate, pružatelj usluga platnog prometa odgovoran je, ne dovodeći u pitanje članak 63., članak 79. stavke 2. i 3. i članak 83. primatelju uplate za točan prijenos platnog naloga pružatelju usluga platnog prometa platitelja u skladu s člankom 74. stavkom 3. Ako je pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate odgovoran u skladu s ovim podstavkom, on bez odgode ponovno šalje nalog za plaćanje o kojem je riječ pružatelju usluga platnog prometa primatelja uplate. U slučaju prekasnog prijenosa naloga za plaćanje, datum valute iznosa knjiženog u korist računa za obavljanje platnog prometa primatelja uplate nije kasniji od datuma valute iznosa koji bi bio knjižen u slučaju da je izvršenje bilo točno.

Izmjena

2. Kad nalog za plaćanje izdaje primatelj uplate ili je izdan preko primatelja uplate, pružatelj usluga platnog prometa odgovoran je, ne dovodeći u pitanje članak 63., članak 79. stavke 2. i 3. i članak 83. primatelju uplate za točan prijenos platnog naloga pružatelju usluga platnog prometa platitelja u skladu s člankom 74. stavkom 3. Ako je pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate odgovoran u skladu s ovim podstavkom, on bez odgode ponovno šalje nalog za plaćanje o kojem je riječ pružatelju usluga platnog prometa primatelja uplate. U slučaju prekasnog prijenosa naloga za plaćanje, datum valute iznosa knjiženog u korist računa za obavljanje platnog prometa primatelja uplate nije kasniji od datuma valute iznosa koji bi bio knjižen u slučaju da je izvršenje bilo točno. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju se također nadoknađuje gubitak kamata.**

Amandman 158

Prijedlog Direktive

Članak 80. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Osim toga, pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate odgovoran je, ne dovodeći u pitanje članak 63., članak 79. stavke 2. i 3. i članak 83., primatelju uplate za obavljanje platne transakcije u skladu s njegovim obvezama iz 78. Ako je pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate odgovoran u skladu s ovim podstavkom, osigurava da iznos platne transakcije bude na raspolaganju primatelju uplate odmah nakon što je iznos knjižen u korist računa pružatelja usluga platnog prometa primatelja uplate. Datum valute iznosa knjiženog u korist računa za obavljanje platnog prometa primatelja uplate ne smije biti kasniji od datuma valute iznosa koji bi bio knjižen u slučaju točnog izvršenja.

Izmjena

Osim toga, pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate odgovoran je, ne dovodeći u pitanje članak 63., članak 79. stavke 2. i 3. i članak 83., primatelju uplate za obavljanje platne transakcije u skladu s njegovim obvezama iz 78. Ako je pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate odgovoran u skladu s ovim podstavkom, osigurava da iznos platne transakcije bude na raspolaganju primatelju uplate odmah nakon što je iznos knjižen u korist računa pružatelja usluga platnog prometa primatelja uplate. Datum valute iznosa knjiženog u korist računa za obavljanje platnog prometa primatelja uplate ne smije biti kasniji od datuma valute iznosa koji bi bio knjižen u slučaju točnog izvršenja. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju se također nadoknađuje gubitak kamata.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 159

Prijedlog Direktive

Članak 80. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

U slučaju neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije za koju nije odgovoran pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate u skladu s prvim i drugim podstavkom, pružatelj usluga platnog prometa platitelja odgovoran je platitelju. Ako je pružatelj usluga platnog prometa platitelja odgovoran u tom smislu on, prema potrebi i bez odgode, vraća platitelju iznos neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije te vraća stanje terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena netočna platna transakcija. Datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja nije kasniji od datuma na koji se iznos tereti.

Izmjena

U slučaju neizvršene ili netočno izvršene platne transakcije za koju nije odgovoran pružatelj usluga platnog prometa primatelja uplate u skladu s prvim i drugim podstavkom, pružatelj usluga platnog prometa platitelja odgovoran je platitelju. Ako je pružatelj usluga platnog prometa platitelja odgovoran u tom smislu on, prema potrebi i bez odgode, vraća platitelju iznos terećenog računa za obavljanje platnog prometa na stanje na kojem bi bio da nije izvršena netočna platna transakcija. Datum valute knjiženja u korist računa za obavljanje platnog prometa platitelja nije kasniji od datuma na koji se iznos tereti. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju se također nadoknađuje gubitak kamata.**

Amandman 160

Prijedlog Direktive

Članak 80. – stavak 2. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

U slučaju da je platna transakcija izvršena prekasno, platitelj može odlučiti da datum valute iznosa knjiženog u korist računa za obavljanje platnog prometa primatelja uplate nije kasniji od datuma valute iznosa koji bi bio knjižen u slučaju da je izvršenje bilo točno.

Izmjena

U slučaju da je platna transakcija izvršena prekasno, platitelj može odlučiti da datum valute iznosa knjiženog u korist računa za obavljanje platnog prometa primatelja uplate nije kasniji od datuma valute iznosa koji bi bio knjižen u slučaju da je izvršenje bilo točno. **Ako to više nije tehnički moguće, platitelju se također nadoknađuje gubitak kamata.**

Amandman 161

Prijedlog Direktive

Članak 82. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako se odgovornost pružatelja usluga platnog prometa na temelju **članka 80.** može pripisati drugom pružatelju usluga platnog prometa ili posredniku, taj pružatelj usluga platnog prometa ili posrednik nadoknađuju prvo drugom pružatelju usluga platnog prometa sve troškove ili plaćene iznose **u skladu s člankom 80.** To uključuje naknadu kada bilo koji pružatelj usluga platnog prometa ne koristi strogu autentikaciju klijenta.

Izmjena

1. Ako se odgovornost pružatelja usluga platnog prometa na temelju **članaka 65. i 80.** može pripisati drugom pružatelju usluga platnog prometa ili posredniku, taj pružatelj usluga platnog prometa ili posrednik nadoknađuju prvo drugom pružatelju usluga platnog prometa sve troškove ili plaćene iznose **sukladno člancima 65. i 80.** To uključuje naknadu kada bilo koji pružatelj usluga platnog prometa ne koristi strogu autentikaciju klijenta.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 162
Prijedlog Direktive
Članak 82. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. EBA ima ovlasti započeti i promicati obvezujuće posredovanje za rješavanje sporova između nadležnih tijela koji proizlaze iz izvršavanja prava dodijeljenih ovim člankom.

Amandman 163
Prijedlog Direktive
Članak 84. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Svaka obrada osobnih podataka za **potrebe ove Direktive** izvršava se u skladu s Direktivom 95/46/EZ, nacionalnim propisima kojima se prenosi Direktiva 95/46/EZ i Uredbom (EZ) br. 45/2001.

1. Države članice dopuštaju obradu osobnih podataka u sustavima platnog prometa te pružateljima usluga platnog prometa kad je to potrebno za zaštitu, prevenciju, istraživanje i otkrivanje prijevara u platnom prometu. Obrada takvih osobnih podataka izvršava se u skladu s Direktivom 95/46/EZ, nacionalnim propisima kojima se prenosi Direktiva 95/46/EZ i Uredbom (EZ) br. 45/2001.

Amandman 164
Prijedlog Direktive
Članak 84. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Pri obradi osobnih podataka za potrebe ove Direktive poštuju se načela potrebe, proporcionalnosti, ograničenja svrhe i razmjernog razdoblja zadržavanja podataka;

Amandman 165
Prijedlog Direktive
Članak 84. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Posebno, pružatelj, agent, korisnik koji obrađuje osobne podatke treba pristupati, obrađivati i zadržavati samo one osobne podatke koji su neophodni za rad njegovih usluga platnog prometa.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 166
Prijedlog Direktive
Članak 84. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1c. Ugrađena ili zadana privatnost uklopljena je u sve sustave za obradu podataka koji se razvijaju i koriste u okviru ove Direktive;

Amandman 167
Prijedlog Direktive
Članak 84. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1d. U dokumentima iz članka 5. točke (j) navode se, između ostalog, i mjere kojima je cilj poštovanje načela sigurnosti i povjerljivosti te provedba načela ugrađene privatnosti i zadane privatnosti.

Amandman 168
Prijedlog Direktive
Članak 84. – stavak 1.e (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1e. Razvoj standarda i osiguravanje interoperabilnosti za potrebe ove Direktive temelje se na procjeni utjecaja na privatnost, koja omogućava utvrđivanje rizika koji su povezani sa svakom dostupnom tehničkom opcijom i mjera koje se mogu provesti kako bi se smanjile prijetnje zaštiti podataka.

Amandman 169
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Pružatelji usluga platnog prometa **podliježu Direktivi [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena], a osobito zahtjevima upravljanja rizicima i prijavljivanja** incidenata iz članka 14. i 15.

1. Pružatelji usluga platnog prometa **uspostavljaju okvir s prikladnim mjerama ublažavanja i kontrolnim mehanizmima za upravljanje operativnim rizicima, uključujući sigurnosne rizike, vezanima uz usluge platnog prometa koje pružaju. Kao dio tog okvira pružatelji usluga platnog prometa uspostavljaju i zadržavaju djelotvorne postupke upravljanja incidentima, uključujući otkrivanje i klasifikaciju velikih** incidenata.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 170
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Nadležno tijelo imenovano u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena]** bez nepotrebnog odlaganja **obavještuje** nadležno tijelo **svoje** matične države članice **i EBA-u o obavijestima o incidentima na mrežnoj i informacijskoj sigurnosti primljenima od** pružatelja usluga platnog prometa.

Izmjena

2. **Pružatelji usluga platnog prometa obavještuju**, bez nepotrebnog odlaganja, **o svim velikim operativnim incidentima, uključujući sigurnosne incidente**, nadležno tijelo matične države članice pružatelja usluga platnog prometa.

Amandman 171
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. **Po primitku obavijesti, nadležno tijelo matične države članice bez nepotrebnog odlaganja pruža relevantne pojedinosti o incidentu EBA-i.**

Amandman 172
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Po primitku obavijesti, i **ako je potrebno, EBA** obavještuje nadležna tijela drugih država članica.

Izmjena

3. Po primitku obavijesti **EBA, u suradnji s nadležnim tijelom matične države članice, procjenjuje važnost incidenta i na temelju te procjene** obavještuje nadležna tijela drugih država članica.

Amandman 173
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. **Ako je potrebno, nacionalna nadležna tijela djeluju preventivno kako bi zaštitila neposrednu sigurnost financijskog sustava.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 174
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Uz odredbe članka 14. stavka 4. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena], ako sigurnosni incident može utjecati na financijske interese korisnika usluga platnog prometa **pružatelja** usluga platnog prometa, bez nepotrebnog odlaganja obavješćuje svoje korisnike usluga platnog prometa o incidentu i informira ih o **moogućih** mjerama za ublažavanje koje sami mogu poduzeti kako bi ublažili nepovoljne učinke incidenta.

Izmjena

4. Ako sigurnosni incident može utjecati na financijske interese korisnika usluga platnog prometa **pružatelj** usluga platnog prometa, bez nepotrebnog odlaganja obavješćuje svoje korisnike usluga platnog prometa o incidentu i informira ih o **svim dostupnim** mjerama za ublažavanje koje sami mogu poduzeti kako bi ublažili nepovoljne učinke incidenta.

Amandman 175
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

4a. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om i nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom iz članka 5. stavka 3.a izrađuje smjernice kojima se određuje okvir obavješćivanja o velikim incidentima iz navedenih stavaka. Kako bi osigurale dosljedan i učinkovit postupak obavješćivanja, u tim se smjernicama navodi opseg i postupanje s informacijama koje treba predati, uključujući kriterije za važnost incidenata i uobičajene obrasce obavješćivanja.

Izmjena

Amandman 176
Prijedlog Direktive
Članak 85. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

4b. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa nacionalnim nadležnim tijelima i EBA-i redovito pružaju podatke o prijevarama povezanim s različitim načinima plaćanja;

Izmjena

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 177
Prijedlog Direktive
Članak 86. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa nadležnom tijelu imenovanom u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena] šalju jednom godišnje ažurirane informacije o procjeni operativnih i sigurnosnih rizika povezanih s uslugama platnog prometa koje pružaju i o adekvatnosti provedenih mjera i kontrolnih mehanizama za smanjenje tih rizika. **Nadležno tijelo imenovano u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena] bez nepotrebnog odlaganja prosjeđuje kopiju tih informacija nadležnom tijelu matične države članice.**

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa nadležnom tijelu šalju jednom godišnje ažurirane **i sveobuhvatne** informacije o procjeni operativnih i sigurnosnih rizika povezanih s uslugama platnog prometa koje pružaju i o adekvatnosti provedenih mjera i kontrolnih mehanizama za smanjenje tih rizika.

Amandman 178
Prijedlog Direktive
Članak 86. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena], EBA u bliskoj suradnji s ESB-om izrađuje smjernice za uspostavu, provedbu i praćenje sigurnosnih mjera, uključujući i postupke certificiranja ako je potrebno. Uzima u obzir, između ostalog, standarde i/ili specifikacije koje je objavila Komisija u skladu s člankom 16. stavkom 2. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena].

Izmjena

2. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om izrađuje **provedbene tehničke standarde** za uspostavu, provedbu i praćenje sigurnosnih mjera, uključujući i postupke certificiranja ako je potrebno. Uzima u obzir, između ostalog, standarde i/ili specifikacije koje je objavila Komisija, **kao i preporuke ESB-ovog Eurosustava za sigurnost internetskog platnog prometa u okviru foruma „SecuRePay“**;

EBA podnosi Komisiji navedene nacрте provedbenih tehničkih standarda do ...

Komisiji se dodjeljuju ovlasti da donese provedbene tehničke standarde iz prvog podstavka u skladu s člankom 15. Uredbe (EU) br. 1093/2010.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 179
Prijedlog Direktive
Članak 86. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om redovito preispituje smjernice, a najmanje svake dvije godine.

Izmjena

3. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om redovito **revidira provedbene tehničke standarde iz stavka 2.**, a najmanje svake dvije godine.

Amandman 180
Prijedlog Direktive
Članak 86. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive [Direktiva o mrežnoj i informacijskoj sigurnosti] [OP unijeti broj Direktive kada bude donesena], EBA izdaje smjernice kako bi se pružateljima usluga platnog prometa olakšalo određivanje velikih incidenata i okolnosti u kojima je institucija platnog prometa dužna prijaviti sigurnosni incident. Te se smjernice izdaju do (unijeti datum – dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive).

Izmjena

4. EBA **s nadležnim tijelima i ESB-om usklađuje dijeljenje informacija u području operativnih i sigurnosnih rizika povezanih s uslugama platnog prometa.**

Amandman 181
Prijedlog Direktive
Članak 87. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kada pružatelj usluga platnog prometa pruža usluge iz točke 7. Priloga I., i sam se autenticira pružatelju usluga platnog prometa koji vodi račun vlasnika računa.

Izmjena

2. Kada pružatelj usluga platnog prometa pruža usluge iz točke 7. Priloga I., i sam se autenticira pružatelju usluga platnog prometa koji vodi račun vlasnika računa **u skladu sa zajedničkim i sigurnim otvorenim standardima komunikacije kako je određeno člankom 94.a.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 182
Prijedlog Direktive
Članak 87. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om izdaje smjernice upućene pružateljima usluga platnog prometa kako su utvrđeni u članku 1. stavku 1. ove Direktive u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1093/2010 o najnovijim dostignućima autentifikacije klijenta i svim izuzećima uporabe stroge autentifikacije klijenta. Te se smjernice izdaju do (unijeti datum – dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive) i ažuriraju redovito po potrebi.

Izmjena

3. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om **i nakon savjetovanja s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka i savjetodavnim povjerenstvom iz članka 5. stavka 3.a** izdaje smjernice upućene pružateljima usluga platnog prometa kao što je utvrđeno u članku 1. stavku 1. ove Direktive u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1093/2010 o **tome kako se treći pružatelji usluga platnog prometa autentificiraju pružateljima usluga platnog prometa koji vode račun, o** najnovijim dostignućima autentifikacije klijenta i **o** svim izuzećima uporabe stroge autentifikacije klijenta. Ti standardi **stupaju na snagu prije ...** (*) i ažuriraju se redovito po potrebi.

(*) **Datum prenošenja ove Direktive (dvije godine nakon datuma donošenja ove Direktive)**

Amandman 183
Prijedlog Direktive
Članak 88. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju pokretanje postupaka koji korisnicima usluga platnog prometa i drugim zainteresiranim strankama, uključujući udruge potrošača, omogućuju podnošenje žalbi nadležnim tijelima vezano uz navodna kršenja ove Direktive od strane pružatelja usluga platnog prometa.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju pokretanje postupaka koji korisnicima usluga platnog prometa i drugim zainteresiranim strankama, uključujući udruge potrošača, omogućuju podnošenje žalbi nadležnim tijelima **ili tijelima za alternativno rješavanje sporova** u pogledu navodnih kršenja ove Direktive od strane pružatelja usluga platnog prometa.

Amandman 184
Prijedlog Direktive
Članak 89. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice imenuju nadležna tijela kako bi osigurala i pratila učinkovitu usklađenost s ovom Direktivom. Ta nadležna tijela poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osigurala ta usklađenost. Neovisna su od pružatelja usluga platnog prometa. Ona su nadležna tijela u smislu članka 4. stavka 2. Uredbe (EU) 1039/2010.

Izmjena

1. Države članice imenuju nadležna tijela kako bi osigurala i pratila učinkovitu usklađenost s ovom Direktivom. Ta nadležna tijela poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osigurala ta usklađenost. Neovisna su od pružatelja usluga platnog prometa. Ona su nadležna tijela, **kako je definirano u** članku 4. stavku 2. Uredbe (EU) br. **1093/2010**.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 185
Prijedlog Direktive
Članak 89. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nadležna tijela iz stavka 1. imaju sve ovlasti potrebne za obavljanje svojih dužnosti. **Ako je ovlašteno više od jednog nadležnog tijela za osiguravanje i praćenje učinkovite usklađenosti s ovom Direktivom, države članice osiguravaju blisku suradnju tih tijela kako bi učinkovito mogla obavljati svoje dužnosti.**

Izmjena

2. Nadležna tijela iz stavka 1. imaju sve ovlasti **i resurse** potrebne za obavljanje svojih dužnosti.

Amandman 186
Prijedlog Direktive
Članak 89. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. EBA, nakon savjetovanja s ESB-om, izdaje smjernice upućene nadležnim tijelima u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br.1093/2010, o postupcima žalbi koje treba uzeti u obzir kako bi se osigurala usklađenost s odgovarajućim odredbama iz ove Direktive kako je određeno u stavku 1. gore. Ove se smjernice izdaju do ... (*) i ažuriraju redovito po potrebi.

(*) **Dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Direktive.**

Amandman 187
Prijedlog Direktive
Članak 90. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa uspostave adekvatne i učinkovite postupke rješavanja žalbi potrošača za rješavanje žalbi korisnika usluga platnog prometa koje se odnose na prava i obveze koja proizlaze iz ove Direktive.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa uspostave **i primjenjuju** adekvatne i učinkovite postupke rješavanja žalbi korisnika usluga platnog prometa koje se odnose na prava i obveze koji proizlaze iz ove Direktive **te prate njihovu uspješnost u tom pogledu.**

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 188
Prijedlog Direktive
Članak 90. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice zahtijevaju da pružatelji usluga platnog prometa poduzmu sve kako bi odgovorili na žalbe korisnika usluga platnog prometa u pisanom obliku, obuhvaćajući sve navedene prigovore u primjerenom roku, a najkasnije u roku od 15 radnih dana. U iznimnim situacijama, ako se odgovor ne može dati u roku od 15 radnih dana iz razloga koji su izvan kontrole pružatelja usluga platnog prometa, zahtijeva se slanje privremenog odgovora u kojem se jasno navode razlozi kašnjenja odgovora na žalbu i rok do kojeg će potrošač primiti konačan odgovor. Taj rok u ni jednom slučaju ne smije preći 30 radnih dana.

Izmjena

2. Države članice zahtijevaju da pružatelji usluga platnog prometa poduzmu sve kako bi odgovorili na žalbe korisnika usluga platnog prometa u pisanom obliku, obuhvaćajući sve navedene prigovore u primjerenom roku, a najkasnije u roku od 15 radnih dana. U iznimnim situacijama, ako se odgovor ne može dati u roku od 15 radnih dana iz razloga koji su izvan kontrole pružatelja usluga platnog prometa, zahtijeva se slanje privremenog odgovora u kojem se jasno navode razlozi kašnjenja odgovora na žalbu i rok do kojeg će potrošač primiti konačan odgovor. Taj rok u ni jednom slučaju ne smije preći **15** radnih dana. **Ako država članica ima opsežnije postupke rješavanja žalbi koje određuje nacionalno nadležno tijelo, mogu se primijeniti pravila države članice.**

Amandman 189
Prijedlog Direktive
Članak 90. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Informacije iz stavka 2. navode se na jednostavan, izravan, istaknut i trajno dostupan način na web-mjestu pružatelja usluga platnog prometa ako postoji, u općim uvjetima ugovora između pružatelja usluga platnog prometa i korisnika usluga platnog prometa te na računima i potvrdama o primitku povezanim s takvim ugovorima. Mora se navesti i kako se mogu dobiti dodatne informacije o dotičnim tijelima za izvansudsko rješavanje sporova i uvjetima njihova korištenja.

Izmjena

4. Informacije iz stavka **3.** navode se na **jasan, razumljiv i** lako dostupan način na **web-mjestu trgovca** ako postoji **i ako je potrebno**, u općim uvjetima ugovora **prodaje ili** ugovorima o pružanju usluga **između trgovca i potrošača.**

Amandman 190
Prijedlog Direktive
Članak 91. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju uspostavu adekvatnih i učinkovitih izvansudskih žalbenih postupaka i postupaka za izvansudsko rješavanje sporova za rješavanje sporova između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa koji se odnose na prava i obveze koje proizlaze iz ove Direktive u skladu s relevantnim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom Unije, koristeći postojeća tijela po potrebi. Države članice osiguravaju primjenjivost tih postupaka na pružatelje usluga platnog prometa te da se njima obuhvate i djelatnosti imenovanih predstavnika.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju uspostavu adekvatnih, **neovisnih, nepristranih, transparentnih** i učinkovitih žalbenih postupaka i postupaka za izvansudsko rješavanje sporova za rješavanje sporova između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa koji se odnose na prava i obveze koje proizlaze iz ove Direktive u skladu s relevantnim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom Unije, koristeći postojeća **nadležna** tijela po potrebi. Države članice osiguravaju primjenjivost tih postupaka na korisnike usluga platnog prometa **i pružatelje i njihovu dostupnost** te da se njima obuhvate i djelatnosti imenovanih predstavnika.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 191
Prijedlog Direktive
Članak 91. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Države članice osiguravaju da se pružatelji usluga platnog prometa pridržavaju jednog ili više tijela za alternativno rješavanje sporova.

Amandman 192
Prijedlog Direktive
Članak 91. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice zahtijevaju da tijela iz stavka 1. surađuju pri rješavanju prekograničnih sporova koji se odnose na prava i obveze koje proizlaze iz ove Direktive.

2. Države članice zahtijevaju da tijela iz stavka 1. surađuju pri rješavanju prekograničnih sporova koji se odnose na prava i obveze koje proizlaze iz ove Direktive. **Države članice osiguravaju da ta tijela imaju dovoljno kapaciteta da se na odgovarajući i učinkovit način uključe u takvu prekograničnu suradnju.**

Amandman 193
Prijedlog Direktive
Članak 92. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. EBA izdaje smjernice o sankcijama iz stavka 2. i osigurava da su one učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.

Amandman 194
Prijedlog Direktive
Glava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

DELEGIRANI AKTI

DELEGIRANI AKTI I TEHNIČKI STANDARDI

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 195
Prijedlog Direktive
Članak 93.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 93.a

Tehnički standardi

EBA izrađuje nacрте regulatornih tehničkih standarda za utvrđivanje uvjeta primjene vlastitih zahtjeva za sredstva u člancima 7. i 8. te sigurnosnih zahtjeva u članku 9.

EBA te nacрте regulatornih tehničkih standarda šalje Komisiji do ...

Komisiji se delegira ovlast za donošenje regulatornih tehničkih standarda iz prvog podstavka u skladu s člancima od 10. do 14. Uredbe (EU) br. 1093/2010.

Amandman 196
Prijedlog Direktive
Članak 94. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 93. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože nikakav prigovor u razdoblju od **dva** mjeseca nakon što budu obaviješteni o njemu, ili ako prije isteka tog razdoblja Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće uložiti prigovor. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 93. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože nikakav prigovor u razdoblju od **tri** mjeseca nakon što budu obaviješteni o njemu, ili ako prije isteka tog razdoblja Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće uložiti prigovor. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 197
Prijedlog Direktive
Članak 94.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 94.a

Zajednički i sigurni otvoreni standardi komunikacije

1. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om i nakon savjetovanja sa savjetodavnim povjerenstvom iz članka 5. stavka 3.a izrađuje nacrt regulatornih tehničkih standarda u obliku zajedničkih i sigurnih otvorenih standarda komunikacije kako bi se utvrdilo kako trebaju komunicirati međusobno pružatelji usluga platnog prometa koji vode račun i treći pružatelji usluga platnog prometa ili treći izdavatelji platnog instrumenta.

EBA taj nacrt regulatornih tehničkih standarda podnosi Komisiji do ... (*)

Komisiji se dodjeljuje ovlast za donošenje regulatornih tehničkih standarda iz prvog podstavka u skladu s člancima od 10. do 14. Uredbe (EU) br. 1093/2010.

2. Zajednički i sigurni otvoreni standardi komunikacije iz stavka 1. obuhvaćaju tehničke i funkcionalne specifikacije za prijenos informacija i usredotočeni su na optimiziranje sigurnosti i učinkovitosti u komunikaciji.

3. Njima se posebno, na temelju odredaba u člancima 58. i 87., određuje kako se treći pružatelji usluga platnog prometa autenticiraju pružateljima usluga platnog prometa koji vode račun i kako pružatelji usluga platnog prometa obavještavaju i informiraju treće pružatelje usluga platnog prometa.

4. EBA u bliskoj suradnji s ESB-om osigurava da se zajednički i sigurni otvoreni standardi komunikacije izrađuju nakon odgovarajućeg savjetovanja sa svim dionicima na tržištu usluga platnog prometa uključujući s dionicima koji djeluju izvan bankarske industrije.

5. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa koji vode račun, treći pružatelji usluga platnog prometa i treći izdavatelji platnog instrumenta koriste zajedničke i sigurne otvorene standarde komunikacije.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. *Zajednički i sigurni otvoreni standardi komunikacije podložni su redovitim pregledima kako bi se uzele u obzir inovacije i tehnički razvoj.*

7. *Ovaj članak ne isključuje primjenu drugih obveza utvrđenih u ovoj Direktivi.*

(*) 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive.

Amandman 198**Prijedlog Direktive****Članak 94.b (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 94.b

1. *EBA na svojim mrežnim stranicama stavlja na raspolaganje popis svih pružatelja usluga platnog prometa koji imaju odobrenje za rad u Uniji.*

2. *Taj se popis odnosi na sve pružatelje usluga platnog prometa koji imaju odobrenje za rad čija je registracija poništena te na razloge tomu.*

3. *Svi pružatelji usluga platnog prometa nude na svojim mrežnim stranicama izravne poveznice na mrežnu stranicu matičnog nadležnog tijela koje ima popise svih pružatelja usluga platnog prometa koji imaju odobrenje za rad.*

Amandman 199**Prijedlog Direktive****Članak 94.c (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 94.c**Obveza obavješćivanja potrošača o njihovim pravima**

1. *Do ... (*), Komisija, nakon javnog savjetovanja o nacrtu, izdaje lako upotrebljivu elektroničku brošuru u kojoj su navedena, na jasan i lako razumljiv način, prava potrošača u okviru ove Direktive i povezanog prava Unije.*

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Brošura iz stavka 1. dostupna je svim potrošačima u Uniji i drugim zainteresiranim stranama na mrežnim stranicama Komisije, EBA-e i nacionalnih bankarskih regulatornih tijela te se lako preuzima i prenosi na druge mrežne stranice. Komisija obavješćuje države članice, pružatelje usluga platnog prometa i udruženja potrošača o objavljivanju brošure.

3. Pružatelju usluga platnog prometa osiguravaju da je brošura u svojem izvornom formatu dostupna svim potrošačima, uključujući one koji nisu klijenti, elektronički na njihovim mrežnim stranicama i u papirnatom obliku u njihovim podružnicama, kod njihovih zastupnika i subjekata kojima se eksternaliziraju njihove aktivnosti.

Kod ovih podružnica, zastupnika i subjekata, sljedeća jasno čitljiva obavijest koja sadrži sljedeći tekst prikazuje se potrošačima na jasno vidljiv način: „Pitajte na šalteru za pisane informacije o vašim pravima kao korisnika usluga platnog prometa”.

Na njihovim ternet stranicama, prikazuje se sljedeća jasno vidljiva obavijest: „Kliknite ovdje za informacije o vašim pravima kao korisnika usluga platnog prometa”. Pružatelji usluga platnog prometa također osiguravaju da njihovi klijenti lako pristupaju tim informacijama u svako doba preko svojih internetskih bankovnih računa, ako su na raspolaganju.

4. Brošura se, osobito, dijeli elektronički ili na papiru kada klijent zaključi bilo koju vrstu ugovora ili, za klijente koji su postojeći klijenti na dan objavljivanja brošure, njihovim obavješćivanjem u roku od jedne godine otkada Komisija objavi brošuru.

5. Svi pružatelji usluga platnog prometa nude na svojim mrežnim stranicama izravne poveznice na mrežnu stranicu matičnog nadležnog tijela koje ima popise svih pružatelja usluga platnog prometa koji imaju odobrenje za rad.

6. Pružatelji usluga platnog prometa ne naplaćuju svojim klijentima davanje informacija u okviru ovog članka.

7. U pogledu slijepih i slabovidnih osoba, odredbe ovog članka primjenjuju se upotrebom odgovarajućih drugih načina.

(*) Dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive.

Četvrtak, 3. travnja 2014.

Amandman 200
Prijedlog Direktive
Članak 95. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako država članica koristi neku od mogućnosti iz stavka 1., o tome kao i o svim naknadnim promjenama obavješćuje Komisiju. Komisija objavljuje te informacije na web-mjestu ili na drugi lako dostupan način.

Izmjena

2. Ako država članica koristi neku od mogućnosti iz stavka 1., o tome kao i o svim naknadnim promjenama obavješćuje Komisiju. Komisija objavljuje te informacije na web-mjestu ili na drugi lako dostupan način **te o tome istovremeno savjetuje Europski parlament.**

Amandman 201
Prijedlog Direktive
Članak 96. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Do ... (*) Komisija predstavlja izvješće, uz koji prilaže prema potrebi zakonodavni prijedlog, o utjecaju uključivanja trostranih sustava u područje primjene odredaba koje se odnose na pristup sustavima platnog prometa, posebno uzimajući u obzir razinu konkurencije i tržišni udjel kartičnih sustava.

(*) Dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive.
